

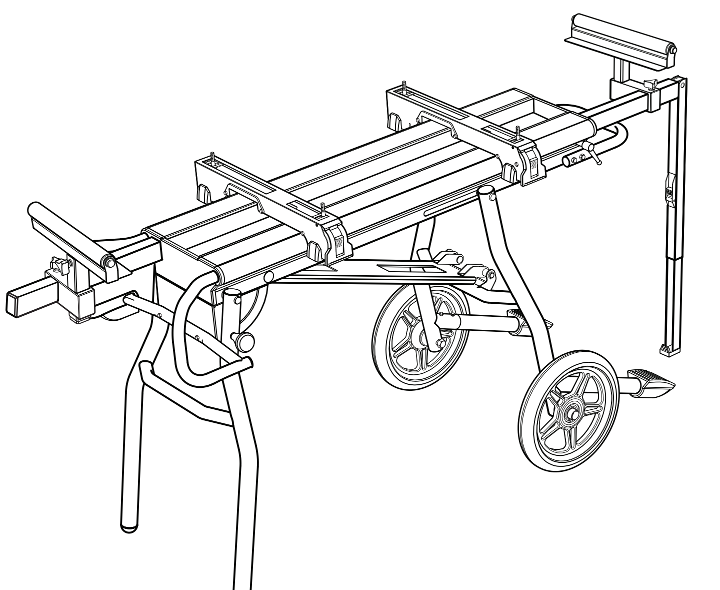
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

MITER SAW UTILITY VEHICLE

CHARIOT UTILITAIRE POUR SCIE À ONGLETS

CARRO DE SERVICIO PARA SIERRAS INGLETEADORAS

AC9944



To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite: http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

Your miter saw utility vehicle has been engineered and manufactured to our high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

 **WARNING:**
To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID® product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

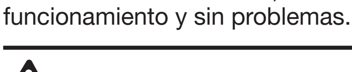
Cette chariot utilitaire pour scies à onglets a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.

 **AVERTISSEMENT :**
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID®.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su carro de servicio para sierras ingleteadoras ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

 **ADVERTENCIA:**
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID®.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCTION
INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

RULES FOR SAFE OPERATION

Safe operation of this accessory requires that you read and understand this operator's manual, the operator's manual for the miter saw, and all labels affixed to the tool.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR ACCESSORY.** Read the operator's manual carefully. Learn the product's applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this product.
- **KEEP THE WORK AREA CLEAN.** Cluttered work areas and work benches invite accidents. **DO NOT** leave tools or pieces of wood on the saw while operating.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WITH SIDE SHIELDS MARKED TO COMPLY WITH ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.
- **DO NOT USE THIS PRODUCT WITH OTHER EQUIPMENT** or for other purposes.
- **ALWAYS DISCONNECT THE SAW FROM THE POWER SUPPLY BEFORE ASSEMBLING THIS KIT.** Make sure the switch is off when reconnecting the saw to a power supply.
- **BEFORE MAKING A CUT, BE SURE ALL ADJUSTMENTS ARE SECURE.**
- **ALWAYS GET HELP IF YOU NEED TO LIFT THE WORKSTAND.** When lifting, hold the workstand close to your body. Bend your knees so you can lift with your legs, not your back.
- **WHEN HAULING THE WORKSTAND IN A VEHICLE,** securely tie it down to prevent movement and possible damage.
- **NEVER** put the workstand where operators or bystanders are forced to stand with any part of their body inline with the path of the saw blade.
- **NEVER STAND ON WORKSTAND.** Serious injury could occur if the stand tips or you accidentally hit the cutting tool. Do not store any items above or near the stand where anyone might climb on the stand to reach them.
- **MAXIMUM WEIGHT OF POWER TOOL MUST NOT EXCEED 100 POUNDS.**
- **MAXIMUM WEIGHT OF SAW AND WORKPIECE MUST NOT EXCEED 200 POUNDS.**
- **ALWAYS MOUNT MITER SAW** so the workpiece is positioned in-line with the roller assemblies.
- **CHECK TO MAKE SURE WORKSTAND DOES NOT ROCK, SLIDE OR MOVE PRIOR TO USE.**
- **PUT THE WORKSTAND ON A FIRM LEVEL SURFACE** where there is plenty of room to handle and properly support the workpiece.
- **ALWAYS** move mounted saw to the wheeled end of stand prior to transporting or taking down unit and ensure saw mounting brackets are securely locked.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this product, also loan these instructions.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
⚠	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.

LOOSE PARTS

See Figure 3, page 13.

The following items are included with your miter saw workstand:

- Workstand Assembly
- Quick Release Saw Mounting Brackets (2)
- Work Supports (2)
- Work Support Brackets (2)
- Adjustment Knobs (4)
- End Caps (2)
- Wheels (2)
- Hex Bolts, M10 (2)
- Washers, 24 x 13 x 2 (2)
- Washers, 20 x 10.5 x 1.5 (2)
- Lock Nuts, M10 (2)
- Leg Supports (2)
- Hex Bolts, M6 x 48 (4)
- Spring Washers, 16 x 6.5 x 1.5 (8)
- Lock Nuts, M6 (4)
- Transport Handle
- Screws, M6 x 38 (3)
- Spring Washers, 16 x 6.5 x 1.5 (3)
- Lock Nuts, M6 (3)
- Hex Bolts, M6 (2)
- Flat Washers, 16 x 6.5 x 1.5 (2)
- Plastic Washers, 19 x 6.8 x 2 (2)
- Lock Nuts, M6 x 55 (2)
- Blister Packs - Saw Mounting Hardware (Not Shown) (2)
- Operator's Manual (Not Shown)



WARNING:
The use of attachments or accessories not listed in this manual might be hazardous and could cause serious personal injury.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.



WARNING:
Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.



WARNING:
If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



WARNING:
Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING:
Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

PREPARING THE WORKSTAND FOR ASSEMBLY

See Figures 4 - 5, page 14.

- With workstand out of box and packaging removed, place unit upside down on ground.
- Pull lock knob on leg set and raise legs until locked into open position.
- Rotate lift assist handle to operational position.
- Wheel legs are spring loaded. While holding spring loaded wheel leg set firmly, cut cable tie.



WARNING:

Wheel legs are spring loaded. Hold wheel legs to prevent from snapping up when releasing lock mechanism release lever. Failure to do so could result in serious possible injury.

- Pull up on lock mechanism release lever and carefully raise wheel legs.
- Continue to raise wheel leg set until locked into position.

SECURING THE LIFT ASSIST HANDLE

See Figures 5 - 6, page 14.

- Insert hex bolt into hole on each side of handle but do not insert through stand table.
- Insert plastic washer between handle and stand table onto the bolt. Push bolt through the hole in the stand table.
- Place a washer and lock nut over each bolt and secure.
- Do not overtighten.

ATTACHING THE LEG SUPPORTS

See Figure 7, page 14.

- Insert leg support into wheel leg set with foot peddle side facing down toward lift assist handle. Align the two holes in the leg support with the holes in the assembly.
- Place a spring washer over the hex bolt and insert up through each leg hole.
- Place a spring washer and lock nut over end of each bolt and secure.
- Repeat on other side.

ATTACHING THE TRANSPORT HANDLE

See Figure 8, page 15.

- Align transport handle ends with holes in stand table end caps and insert.
- Place a spring washer over the screw and insert screw through each hole of the handle and leg support bracket.
- Place a washer and lock nut over the end of each screw and secure.

ATTACHING THE WHEELS

See Figure 9, page 15.

- Insert bolt through wheel leg set.
- Place washer and then wheel over bolt.
- Place washer and lock nut over end of bolt and secure.
- Do not overtighten.
- Place end cap over lock nut.
- Repeat on other side.
- After wheels are installed and all previous assembly procedures have been followed, workstand may be turned over to rest on its legs.

  NOTE: The workstand is heavy. Get help when needed.

INSTALLING THE WORK SUPPORTS

See Figure 10, page 15.

The work supports support the workpiece during cutting operations.

To install the work supports:

- Loosen lock lever and slide extension arm out for accessibility.
- Position work support bracket so that the work support shaft is positioned in the center of the stand table.
- Align large square hole in work support bracket with end of extension arm and slide bracket over rail.
- Insert the work support in shaft of bracket.
- Insert adjustment knob through knob hole in shaft of bracket and tighten to secure into position.
- Insert adjustment knob through knob hole on top of bracket and tighten to secure into position.
- Repeat on the other side.
- Ensure workstand is stable and can be opened and locked.



WARNING:

The saw mounting brackets are designed to fit snugly over the table edges with locking levers in the open position. With the locking levers in the lowered (locked) position, you should not be able to slide the saw mounting bracket assembly along the table edges or remove the bracket assembly from the table edges. If the saw mounting brackets will not fit over the edges, or if the brackets can be removed from the edges when the levers are locked, remove bracket assembly immediately and adjust bracket adjustment screw. See the Maintenance section of this manual. Failure to heed this warning may result in serious personal injury.

ATTACHING SAW TO THE MOUNTING BRACKETS

See Figures 11 - 12, page 16.

Always position the saw to achieve maximum balance and stability. All four corners of the saw must be bolted to the mounting brackets before use. Make sure bolts do not extend above the table of the miter saw.

NOTE: Four additional 1-1/2 in. bolts have been provided for use when securing a sliding miter saw to the mounting brackets.

NOTE: Ensure that mounting brackets can be clamped securely onto stand before mounting saw. If locking lever on saw mounting bracket cannot easily be pushed down into the closed position, the adjustment screw is too tight. Do not force locking lever into the closed position. Loosen the adjustment screw. Refer to the *Maintenance* section later in this manual for mounting bracket adjustment.

If the saw has mounting holes that line up with the slots in the saw mounting brackets:

- Disconnect the saw from power supply and lock the saw arm in the down position.
- Place a 2 x 4 or similar type of stable support underneath the saw to raise the saw and allow access to the saw's mounting feet.
- Feed a carriage bolt up through each side of the bracket and adjustment plate.
- Align bolts in the two sliding adjustment plates on the saw mounting bracket with the saw mounting holes.
- Place the saw mounting bracket underneath the raised side of the saw, and insert bolts through mounting holes in saw.
- Loosely secure in place using a flat washer, lock washer, and hex nut.
- Repeat procedure to attach second bracket to saw.
- After making sure both brackets are parallel to each other, lightly tighten all four nuts to hold in position.

If the saw has holes that do not line up with the sliding adjustment plates in the saw mounting brackets:

- Disconnect the saw from power supply and lock saw arm in the down position.
- Mount the saw to a mounting surface at least 1/2 in. thick using 5/16 hex head bolts, washers, and nuts (not included).
- Drill holes in the mounting surface to match the sliding adjustment plates in the saw mounting brackets.
- Proceed with installation as previously described.

MOUNTING THE MITER SAW TO THE WORKSTAND

See Figures 13 - 14, pages 16 and 17.

Use the handles located at the rear of the saw mounting brackets to aid in installing or removing saw and bracket assembly.

- Lift the saw and bracket assembly, allowing the assembly to tilt slightly toward your body.
- While still tilted toward you, hook the front clamp of the saw and bracket assembly onto the front edge of the table.



WARNING:

To avoid serious personal injury, make sure the curved front edge of the mounting brackets are securely seated over the front edge of table before seating the other end of the brackets. Failure to do so could cause you to lose control of the saw and bracket assembly, which could cause serious personal injury.

- Lower the saw and bracket assembly to allow the rear clamp of the bracket to seat fully over the rear table edge.
- Lock the brackets in position by lowering the locking levers.

  NOTE: Continue to hold the saw and bracket assembly with one hand until both levers are securely locked.
- Check position and adjust, if necessary, to make sure the weight of the saw is evenly balanced over the edges.
- Ensure the saw is fully seated and locked in position, then securely tighten the four nuts holding the saw to the saw mounting brackets.



WARNING:

The saw mounting brackets are designed to fit snugly over the table edges with locking levers in the open position. With the locking levers in the lowered (locked) position, you should not be able to slide the saw mounting bracket assembly along the table edges or remove the bracket assembly from the table edges. If the saw mounting brackets will not fit over the edges, or if the brackets can be removed from the edges when the levers are locked, remove bracket assembly immediately and adjust bracket adjustment screw. See the *Maintenance* section of this manual. Failure to heed this warning may result in serious personal injury.

To remove saw from workstand:

- Push locking lever release buttons and raise the locking levers to unlock the saw mounting brackets assembly.
- Grasp the handles on either side of the assembly and lift away from the rear edge of the table to disengage.
- With the assembly tilted slightly toward you, lift the front part of the assembly to disengage from the front edge of the table.



CAUTION:
Do not mount miter saw to workstand before ensuring workstand can be opened and locked securely. Failure to do so may result in possible injury and damage to the tool.

OPENING THE WORKSTAND

See Figures 15 - 16, page 17.

SETUP:

NOTE: If saw is mounted, ensure that saw is in folding transportation position. See figure 17.

- From the upright position, pull the lock knob and lift legs up until the spring pin locks into place.



WARNING:
To reduce the risk of injury, make sure leg set is secured in the notch by the lock knob. Failure to latch may cause workstand to fall in use.

- Slowly lower workstand until the legs rest on the ground.
- Stand at wheel end of workstand and grasp the lift assist handle. Push down on lock mechanism release lever and lift workstand into raised position.

NOTE: The workstand is heavy. Get help when needed.



WARNING:
To avoid serious personal injury when lifting, bend your knees so you can lift with your legs, not your back.



CAUTION:
Do not lift by any part of the miter saw that is attached to the workstand. Failure to heed this warning may result in possible injury and damage the tool.

- Step on leg support while lifting table up by lift assist handle. The wheels should move further under workstand until unit is locked into place.
- Ensure workstand is locked into position before use.

CLOSING AND MOVING THE WORKSTAND

See Figures 15 - 17, page 17.

NOTE: The workstand is heavy. Get help when needed.

- If a miter saw is assembled on the stand, make sure to place the blade 90° to the table (if applicable), miter the blade to the right as far as it will go, place the blade in the “locked down” position, and lock all knobs and levers.

NOTE: If a sliding compound miter saw is mounted on the stand, it may be necessary to slide the power head/ blade assembly forward and lock in place when going through doorways or other narrow openings.

- Remove any workpieces, clamps, or other accessories from saw.

FOLD DOWN:

- Move miter saw to wheel end of workstand and secure per the instructions in this manual. See figure 17.
- Make sure extension arms and support leg is retracted into position behind transport handle and lift assist handle.
- While securely gripping lift assist handle, push down lock mechanism release lever to release wheel leg set.
- Slowly push stand down to the ground in one controlled movement.



CAUTION:
Leg support will move toward you when stand is being lowered. Be aware of its position to avoid possible injury.

- Use transport handles to lift stand into upright position.
- Make sure the stand will remain upright on its own.



CAUTION:
If the stand will not remain upright, store in the horizontal position.

- Pull the lock knob and push leg set in under workstand until they lock into place.
- The workstand can be moved by pulling or pushing. To keep the stand from tipping over, pulling the stand is the preferred method when moving over a door threshold, crack, or up stairs.



WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.



WARNING:

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating products. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.



WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- To provide a stable, secure work surface for a miter saw

USING THE EXTENSION ARMS AND SUPPORT LEG

See Figures 18 - 19, page 18.

Use the extension arms when working with larger workpieces. Both extension arms may be adjusted to provide maximum workpiece support.

To extend the extension arms:

- Loosen the extension arm locking lever.
- Extend the extension arm to the desired position.
- Tighten the extension arm locking lever.

To extend the support leg:

- Press latch at end of extension arm and pull leg outward from arm until hinge is fully exposed. The leg will bend at hinge and face in a downward position.
- Press and hold latch in middle of support leg. Extend adjustment leg completely to the ground.

To retract extension arms and support leg:

- Press and hold latch in middle of support leg to release adjustment leg. Push adjustment leg into support leg until it locks into place.
- Push release button on hinge and rotate support leg into horizontal position. Push support leg into extension arm until locked into position.
- Unlock the extension arm locking lever.
- Push extension arm fully into stand for storage.
- Lock the extension arm locking lever.

USING THE WORK SUPPORT

See Figure 20, page 19.

Rest the workpiece on top of the work support to support the workpiece during cutting operations.

NOTE: More than one work support can be used on an extension arm at a time when extra support is necessary. Always lower extension arm support leg when using work supports.

Rest the workpiece on the work support work stop whenever you need to make repetitive cuts of the same size.

NOTE: To avoid a greater risk of binding or pinching, do not use both work supports at the same time when using the work stop feature.

To adjust the work support:

- Loosen the height adjustment knob.
- Adjust the work support to the desired position.
- Tighten the height adjustment knob.
- Lower extension arm support leg.

To adjust work support distance:

- Loosen the distance adjustment knob.
- Slide the work support to the desired position along the extension arm.
- Tighten the distance adjustment knob.
- Lower extension arm support leg.

 **WARNING:**

When servicing use only identical RIDGID replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Periodically check all fasteners for tightness. Retighten as necessary.

CLEANING AND LUBRICATING

See Figures 21 - 22, page 19.

- Clean and lubricate the lock mechanism hinge.
- Lubricate the spring cylinder shaft.

 **WARNING:**

The saw mounting brackets are designed to fit snugly over the table edges with locking levers in the open position. With the locking levers in the lowered (locked) position, you should not be able to slide the saw mounting bracket assembly along the table edges or remove the bracket assembly from the table edges. If the saw mounting brackets will not fit over the edges, or if the brackets can be removed from the edges when the levers are locked, remove bracket assembly immediately and adjust bracket adjustment screw. Failure to heed this warning may result in serious personal injury.

SAW MOUNTING BRACKET ADJUSTMENT

See Figure 23, page 20.

If the saw and bracket assembly can slide over the table edges or be removed from the table edges when the levers are locked, the bracket adjustment screws need to be tightened. If the saw and bracket assembly will not fit over both table edges, the bracket adjustment screw needs to be loosened.

NOTE: The saw should be removed from the mounting brackets before attempting to tighten or loosen the bracket adjustment screws.

To adjust:

- Use a wrench to slightly loosen the nut.
- Turn the screw with a phillips screwdriver. Rotate clockwise if the bracket assembly needs to be tightened or counterclockwise if the assembly needs to be loosened.

  NOTE: If locking lever on saw mounting bracket cannot easily be pushed down into the closed position, the adjustment screw is too tight. Do not force locking lever into the closed position. Loosen the adjustment screw.
- Install the bracket on the front table edge then lower bracket to allow the rear clamp of the bracket to seat fully over the rear table edge.

  NOTE: The mounting bracket should fit snugly over the table edges when in the open position.
- When the correct position is achieved, wrench-tighten the nut to secure.
- Repeat with the second mounting bracket.

To purchase additional saw mounting bracket assemblies (part no. 900510802), call RIDGID customer service at 1-866-539-1710.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 12 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671

RÈGLES POUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

La sécurité d'utilisation de cet accessoire exige que ce manuel, ainsi que le manuel d'utilisation de la scie à onglets et tous les autocollants apposés sur l'outil soient lus et bien compris.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'ACCESSOIRE.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de ce produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Un lieu de travail ou un établi encombré est propice aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la scie en fonctionnement.
- **TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME ANSI Z87.1.** Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT AVEC D'AUTRES OUTILS** ou pour d'autres applications.
- **TOUJOURS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA SCIE AVANT D'ASSEMBLER CE KIT.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de rebrancher la scie sur une prise secteur.
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS RÉGLAGE SONT CORRECTEMENT SERRÉS AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **NE JAMAIS SOULEVER LE STAND SANS DE FAIRE AIDER.** Lors du levage, tenir lle stand près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos.
- **LORS DU TRANSPORT DU CHARIOT UTILITAIRE DANS UN VÉHICULE,** il doit être solidement arrimé, de façon à l'immobiliser pour éviter d'éventuels dommages.
- **NE JAMAIS** positionner le stand de façon à ce que quiconque se trouve dans la trajectoire de la lame.
- **NE JAMAIS MONTER SUR LE STAND.** Un basculement du stand ou le contact accidentel avec l'accessoire de coupe peut causer des blessures graves. Ne rien entreposer au-dessus ou à proximité du stand, de façon à ce qu'il soit nécessaire ou possible de monter sur le stand pour saisir les articles.
- **LA CAPACITÉ DE TRANSPORT MAXIMUM DE CE PRODUIT EST DE 45,5 KG (100 LB).**
- **LA CAPACITÉ DE TRANSPORT MAXIMUM DE CE PRODUIT ET PIÈCE EST DE 45,5 KG (100 LB).**
- **TOUJOURS MONTER LA SCIE À ONGLETS** de façon à ce que la pièce à couper se trouve en ligne avec les rouleaux supports.
- **TOUJOURS S'ASSURER QUE LE STAND NE RISQUE PAS DE BASCULER, GLISSER OU SE DÉPLACER AVANT DE L'UTILISER.**
- **PLACER LE STAND SUR UNE SURFACE FERME** présentant un espace suffisant pour manipuler et soutenir correctement la pièce à couper.
- **TOUJOURS** déplacer la scie montée vers l'extrémité à roues du socle avant de transporter ou de désassembler l'unité et s'assurer que les supports de montage sont bien verrouillés.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si ce produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
⚠	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.

PIÈCES DÉTACHÉES

Voir la figure 3, page 13.

Les composants suivants sont inclus avec votre table de travail :

- Table de travail utilitaire
- Supports de montage de scie à relâchement rapide (2)
- Supports de travail (2)
- Fixations de supports de travail (2)
- Boutons de réglage (4)
- Bouchons (2)
- Roues (2)
- Boulons hexagonaux, M10 (2)
- Rondelles, 24 x 13 x 2 (2)
- Rondelles, 20 x 10.5 x 1.5 (2)
- Écrous de blocage, M10 (2)
- Supports des pieds (2)
- Boulons hexagonaux, M6 x 48 (4)
- Rondelles freins, 16 x 6.5 x 1.5 (8)
- Écrous de blocage, M6 (4)
- Poignée de transport
- Vis, M6 x 38 (3)
- Rondelles freins, 16 x 6.5 x 1.5 (3)
- Écrous de blocage, M6 (3)
- Hex Bolts, M6 (2)
- Rondelles plates, 16 x 6.5 x 1.5 (2)
- Rondelles en plastique, 19 x 6.8 x 2 (2)
- Écrous de blocage, M6 x 55 (2)
- Emballage-coques - Quincaillerie de montage de scie (Non illustré) (2)
- Manuel d'utilisation (Non illustré)



AVERTISSEMENT :
L'utilisation de pièces ou d'accessoires non recommandés dans ce manuel pourrait résulter en des blessures corporelles graves.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir l'produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.



AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.



AVERTISSEMENT :
Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :
Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :
Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant d'avoir complété l'assemblage. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

PRÉPARATION DU TABLE DE TRAVAIL UTILITAIRE POUR L'ASSEMBLAGE

Voir les figures 4 et 5, page 14.

- Une fois la table de travail retiré de la boîte et l'emballage enlevé, placez la table de travail à l'envers sur le sol.
- Tirez le bouton de verrouillage sur les pieds et levez les pieds jusqu'à ce qu'ils se verrouillent dans la position ouverte.
- Tournez la poignée auxiliaire de levage en position opérationnelle.
- Les pieds de roue sont munis de ressorts. En tenant fermement les pieds de roues munis de ressorts, coupez le câble d'attache.



AVERTISSEMENT :
Les pieds de roues sont munis de ressorts. Tenez les pieds de roues pour qu'ils ne s'ouvrent pas d'un coup sec quand le levier de relâchement du mécanisme de verrouillage est relâché. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

- Tirez le levier de relâchement du mécanisme de verrouillage et dépliez prudemment les pieds des roues.
- Continuez de lever les pieds de roues jusqu'à ce qu'ils se bloquent en position.

POUR ATTACHER LA POIGNÉE AUXILIAIRE DE LEVAGE

Voir les figures 5 et 6, page 14.

- Insérez l'écrou hexagonal sur les deux côtés de la poignée, mais n'insérez pas au travers de la table de travail.
- Insérez la rondelle en plastique entre la poignée et la table de travail et déposez sur l'écrou. Poussez l'écrou au travers du trou de la table.
- Placez une rondelle et un écrou de blocage sur chaque boulon et fixez.
- Ne serrez pas excessivement.

POUR ATTACHER LES SUPPORTS DES PIEDS

Voir la figure 7, page 14.

- Insérez le support de pied dans les pieds avec le côté de la pédale orientée vers le bas en direction de la poignée auxiliaire de levage. Alignez les deux trous dans le support du pied avec les trous dans le pieds.
- Placez une rondelle sur le boulon hexagonal et insérez à travers chaque trou dans le pied.
- Placez une rondelle et un écrou de blocage sur l'extrémité de chaque boulon et fixez.
- Répétez de l'autre côté.

POUR ATTACHER LA POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la figure 8, page 15.

- Alignez les extrémités de la poignée de transport avec les trous dans la plaque au bout du table de travail et insérez.
- Placez une rondelle à ressort au-dessus de la vis et insérez la vis au travers de chaque trou de la poignée et du palier de support de pied.
- Placez une rondelle et un écrou de blocage sur l'extrémité de chaque vis et fixez.

POUR ATTACHER LES ROUES

Voir la figure 9, page 15.

- Insérez le boulon dans l'ensemble du pied de la roue.
- Placez la rondelle puis la roue sur le boulon.
- Placez une rondelle et un écrou de blocage sur l'extrémité de chaque boulon et fixez.
- Ne serrez pas excessivement.
- Placez le bouchon sur le contre écrou.
- Répétez de l'autre côté.
- Après que les roues aient été installées et toutes les procédures d'assemblage antérieures aient été suivies, la table de travail utilitaire peut être tourné de façon à reposer sur ses pieds.

  NOTE : La table de travail utilitaire est lourd. Demandez de l'aide si nécessaire.

INSTALLER LES SUPPORTS DE TRAVAIL

Voir la figure 10, page 15.

Les supports de travail supportent la pièce à travailler pendant les opérations de coupe.

Pour installer les supports de travail :

- Desserrez le levier de verrouillage et glissez le rail d'extension à l'extérieur pour faciliter l'accès.
- Placez la fixation du support de travail de manière à ce que l'arbre du support de travail se trouve au centre du table de travail.
- Alignez le grand trou carré dans la fixation du support de travail avec l'extrémité du rail d'extension et glissez la fixation sur le rail.
- Insérez le support de travail dans l'arbre de fixation.
- Insérez le bouton de réglage dans le trou de bouton dans l'arbre de fixation et serrez pour le fixer en place.
- Insérez le bouton de réglage dans le trou de bouton en haut de la fixation et serrez pour le fixer en place.
- Répétez de l'autre côté.
- Assurez-vous que la table de travail est stable et qu'elle peut s'ouvrir et se verrouiller.



AVERTISSEMENT :
Les supports de montage sont conçus pour un ajustement serré sur les rails du table de travail quand les leviers de verrouillage sont en position ouvert. Lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés (position verrouillée) il ne devrait pas être possible de glisser le support de montage de la scie le long des rails de la table ou d'enlever le support des rails de la table. Si les supports de montage ne peuvent pas être engagés sur les rails ou s'ils peuvent en être retirés lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés, retirez immédiatement la scie et son support du table de travail et serrez la vis de réglage. Voyez la *section Entretien* de ce manuel Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures corporelles graves.

POUR ATTACHER LA SCIE AUX SUPPORTS DE MONTAGE

Voir les figures 11 et 12, page 16.

Positionnez toujours la scie de façon à obtenir le maximum d'équilibre et de stabilité. Tous les quatre coins de la scie doivent être boulonnés sur les supports de montage avant l'utilisation. Assurez-vous que les boulons ne dépassent pas de la table de la scie à onglets.

NOTE : Quatre boulons additionnels de 38,1 mm (1-1/2 po) ont été fournis pour être utilisés à attacher une scie à onglets coulissante aux supports de montage.

NOTE : Assurez-vous que les supports de montage sont bien fixés sur la table de travail avant de monter la scie. Si le levier de verrouillage du support de fixation de la scie ne peut être facilement poussé vers le bas en position fermée, la vis de réglage est trop serrée. Ne forcez pas pour placer le levier de verrouillage en position fermée. Desserrez la vis de réglage. Consultez la section *Entretien* présentée plus loin dans ce manuel pour prendre connaissance des réglages du support de fixation.

Si la scie comporte des trous qui s'alignent sur les fentes dans les supports de montage de la scie :

- Débranchez la scie et verrouillez le bras de scie en position abaissée.
- Placez un morceau de montant 2 x 4 ou un objet similaire au-dessous de la scie pour la soulever afin de pouvoir accéder à ces pieds de montage.
- Placez un boulon de carrosserie dans chaque côté du support et de la plaque de réglage.
- Alignez les boulons dans les deux plaques de réglage coulissantes sur le support de montage de la scie sur les trous de montage de la scie.
- Placez le support de montage de la scie en dessous du côté soulevé de la scie et insérez les boulons dans ses trous de montage.
- Attachez sans serrer en utilisant une rondelle plate, une rondelle frein et un écrou hexagonal.
- Répétez la procédure pour attacher le deuxième support à la scie.
- Après s'être assuré que les deux supports sont parallèles, serrez légèrement tous les quatre écrous pour qu'ils tiennent en place.

Si les roues de montage de la scie ne s'alignent sur les fentes dans les supports de montage de la scie:

- Débranchez la scie et verrouillez le bras de scie en position abaissée.
- Montez la scie sur une surface de montage ayant une épaisseur d'au moins 12,7 mm (1/2 po) en utilisant des boulons à tête hexagonale épais de 5/16, des rondelles et des écrous (non inclus).
- Percez des trous dans la surface de montage correspondant aux plaques de réglage coulissantes dans les supports de montage de la scie.
- Continuez l'installation tel que décrit précédemment.

MONTAGE DE LA SCIE À ONGLETS SUR LA TABLE DE TRAVAIL UTILITAIRE

Voir les figures 13 et 14, pages 16 et 17.

Utilisez les poignées situées en arrière des supports de montage de la scie pour faciliter l'installation ou le retrait de la scie et les supports.

- Soulevez la scie et les supports en les laissant basculer légèrement vers soi.
- L'ensemble étant toujours incliné vers vous, accrochez le bord avant de la scie et le support au rail avant de la table.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures personnelles graves, assurez-vous que le bord incurvé des supports de montage est bien engagé sur le rail avant, avant d'engager l'autre extrémité des supports. Le non respect de cet avertissement pourrait causer la perte de contrôle de la scie et des supports, ce qui pourrait résulter en des blessures graves.

- Abaissez la scie et le support de manière à ce que son bord arrière s'engage complètement sur le rail arrière.
- Verrouillez les supports en place en abaissant les leviers de verrouillage.

  NOTE : Continuez de tenir la scie et les supports avec une main jusqu'à ce que les deux leviers soient solidement verrouillés.
- Vérifiez la position et ajustez, si nécessaire, pour s'assurer que le poids de la scie est uniformément réparti sur les rails.
- Assurez-vous que la scie est bien placée et verrouillée en position, et serrez fermement les quatre écrous qui retiennent la scie sur les supports de montage.



AVERTISSEMENT :

Les supports de montage sont conçus pour un ajustement serré sur les rails du table de travail quand les leviers de verrouillage sont en position ouvert. Lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés (position verrouillée) il ne devrait pas être possible de glisser le support de montage de la scie le long des rails de la table ou d'enlever le support des rails de la table Si les supports de montage ne peuvent pas être engagés sur les rails ou s'ils peuvent en être retirés lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés, retirez immédiatement la scie et son support du table de travail et serrez la vis de réglage. Voyez la section *Entretien* de ce manuel Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures corporelles graves.

Pour enlever la scie du table de travail :

- Poussez les boutons de relâchement de levier de verrouillage et levez les leviers de verrouillage pour débloquer les supports de montage de la scie.
- Saisissez les poignées situées de chaque côté de l'ensemble et soulevez ce dernier pour le désengager du rail arrière de la table.
- L'ensemble étant toujours incliné vers vous, soulevez la partie avant des supports pour désengager du rail avant de la table.



ATTENTION :

Ne montez pas la scie à onglets sur la table de travail utilitaire avant de s'assurer que la table de travail peut être ouvert et bloqué de façon sécuritaire. Si cette précaution n'est pas prise, des blessures ou des dommages à l'outil pourraient en résulter.

POUR OUVRIR LA TABLE DE TRAVAIL UTILITAIRE

Voir les figures 15 et 16, page 17.

INSTALLATION :

NOTE : Si la scie est montée, assurez-vous que la scie est pliée en position de transport. Voir figure 17.

- La scie étant en position verticale, tirez le bouton de verrouillage et soulevez les pieds jusqu'à ce que l'axe de blocage s'engage.



AVERTISSEMENT :
Pour réduire le risque de blessures, assurez-vous que les pieds sont engagés dans le cran d'arrêt à côté du bouton de verrouillage. Si la table de travail n'est pas attaché, il peut tomber pendant l'usage.

- Abaissez lentement la table de travail jusqu'à ce que les pieds reposent sur le sol.
- En se tenant du côté roulettes du table de travail, saisissez la poignée auxiliaire de levage. Poussez le levier de relâchement du mécanisme de verrouillage vers le bas et soulevez la table de travail en position debout.

NOTE : La table de travail utilitaire est lourd. Demandez de l'aide si nécessaire.



AVERTISSEMENT :
Pour éviter des blessures graves quand vous soulevez, gardez vos genoux pliés pour soulever en utilisant vos jambes, non pas le dos.



ATTENTION :
Ne soulevez pas par une partie quelconque de la scie à onglets qui est attachée au table de travail. Si cette précaution n'est pas prise, des blessures ou des dommages à l'outil pourraient en résulter.

- Posez votre pied sur le support du pied quand vous soulevez la table en utilisant la poignée auxiliaire de levage. Les roues devraient se déplacer plus loin sous la table de travail jusqu'à ce que l'unité se bloque en place.
- Assurez-vous que la table de travail et bloqué en position avant l'utilisation.

POUR PLIER ET DÉPLACER LA TABLE DE TRAVAIL UTILITAIRE

Voir les figures 15 à 17, page 17.

NOTE : La table de travail utilitaire est lourd. Demandez de l'aide si nécessaire.

- Si la scie à onglets est montée sur la table de travail, assurez-vous de pivoter la lame à 90° par rapport à la table (si applicable), pivotez la lame à fond vers la droite, mettez la lame en position “verrouillée”, et verrouillez tous les boutons et leviers.

NOTE : Si un scie à onglets combinée coulissante est montée sur la table de travail, il peut être nécessaire de d'amener l'ensemble lame tête de coupe à l'avant et bloquer en place quand vous passez à travers les portes ou d'autres ouvertures étroites.

- Enlevez toutes les pièces à travailler, pinces ou d'autres accessoires de la scie.

PLI VERS LE BAS :

- Déplacez la scie à onglets vers l'extrémité du table de travail avec les roues et attachez en suivant les instructions de ce manuel. Voir figure 17.
- Assurez-vous que les rails d'extensions et les pied de support sont rétractés en position en arrière de la poignée de transport et de la poignée auxiliaire de levage.
- Tout en attrapant fermement la poignée auxiliaire de levage, poussez le levier de relâchement du mécanisme de verrouillage pour relâcher les pieds de roues.
- Poussez lentement la table de travail vers le sol en un mouvement contrôlé.



ATTENTION :
Le support des pied se déplaceront vers vous pendant l'opération d'abaissement du table de travail. Soyez conscient de sa position pour éviter des blessures éventuelles.

- Utilisez les poignées de transport pour lever la table de travail en position debout.
- Assurez-vous que la table de travail tient debout par lui-même.



ATTENTION :
Si la table de travail ne tient pas debout, entreposez-le dans une position horizontale.

- Tirez le bouton de verrouillage et poussez les pieds sous la table de travail jusqu'à ce qu'ils bloquent en place.
- La table de travail de travail peut être déplacé en le poussant ou en le tirant. Pour éviter qu'il ne bascule, il est préférable de le tirer pour franchir les seuils de portes, des fentes ou pour le transporter en haut des escaliers.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'produit ou accessoires non recommandés par le fabricant pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour les tâches énumérées ci-dessous :

- Procurer une surface de travail sécuritaire et stable pour une scie à onglets.

UTILISER LES RAILS D'EXTENSION ET LE PIED DE SUPPORT

Voir la figures 18 et 19, page 18.

Utilisez les rails d'extension quand vous travaillez sur des pièces de grande taille. Les deux rails d'extension peuvent être ajustés pour assurer le maximum de support à la pièce à travailler.

Pour allonger les rails d'extension :

- Desserrez le levier de verrouillage du rail d'extension.
- Allongez le rail d'extension jusqu'à la position désirée.
- Serrez le levier de verrouillage du rail d'extension.

Pour allonger le pied de support :

- Poussez le loquet à l'extrémité du rail d'extension et tirez le pied vers l'extérieur jusqu'à ce que la charnière soit entièrement découverte. Le pied va plier à la charnière et plier vers le bas.
- Poussez et tenez le loquet au milieu du pied de support. Allongez le pied d'ajustement entièrement jusqu'au sol.

Pour rétracter les rails d'extension et le pied de support.

- Poussez et tenez le loquet au milieu du pied de support pour relâcher le pied de réglage. Poussez le pied de réglage dans le pied de support jusqu'à ce qu'il bloque en place.
- Poussez le bouton de relâchement sur la charnière et tournez le pied de support en position horizontale. Poussez le pied de support dans le rail d'extension jusqu'à ce qu'il bloque en position.
- Déverrouillez le levier de verrouillage du rail d'extension.
- Poussez le rail d'extension entièrement dans la table de travail pour l'entreposage.
- Verrouillez le levier de verrouillage du rail d'extension.

INSTALLATION DU SUPPORT DE TRAVAIL

Voir la figure 20, page 19.

Déposez la pièce à travailler en haut du support de travail pour supporter la pièce pendant la coupe.

NOTE : On peut utiliser plus d'un support de travail sur un rail d'extension en même temps quand un support supplémentaire est nécessaire. Baissez toujours les pieds de support du bras d'extension inférieur lorsque vous utilisez les supports de travail.

Déposez la pièce à travailler sur la butée du support de travail quand vous avez besoin d'effectuer des coupes répétitives de la même grosseur.

NOTE : Pour diminuer le risque de coincement ou de pincement, n'utilisez pas le support de travail en même temps que la butée.

Pour régler le support de travail :

- Desserrez le bouton de réglage de la hauteur.
- Mettez le support de travail en position désirée.
- Serrez le bouton de réglage de la hauteur du.
- Pied de support du bras d'extension inférieur.

Pour régler la distance du support de travail :

- Desserrez le bouton de réglage de la distance du support de travail.
- Glissez le support de travail en position désirée le long du rail d'extension.
- Serrez le bouton de réglage de la distance.
- Pied de support du bras d'extension inférieur.



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Vérifiez périodiquement les dispositifs de fixation pour assurer leur solidité. Resserrez si requis.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Voir les figures 21 et 22, page 19.

- Nettoyez et lubrifiez la charnière du mécanisme de verrouillage.
- Lubrifiez l'arbre du cylindre à ressort.

NOTE : FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 12 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.



AVERTISSEMENT :

Les supports de montage sont conçus pour un ajustement serré sur les rails du table de travail quand les leviers de verrouillage sont en position ouvert. Lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés (position verrouillée) il ne devrait pas être possible de glisser le support de montage de la scie le long des rails de la table ou d'enlever le support des rails de la table. Si les supports de montage ne peuvent pas être engagés sur les rails ou s'ils peuvent en être retirés lorsque les leviers de verrouillage sont abaissés, retirez immédiatement la scie et son support du table de travail et serrez la vis de réglage. Le non respect de cet avertissement pourrait résulter en des blessures corporelles graves.

RÉGLAGE DU SUPPORT DE MONTAGE DE LA SCIE

Voir la figure 23, page 20.

Si la scie et le support peuvent glisser sur les rails de la table ou être enlevés des rails de la table quand les leviers sont verrouillés, il faut serrer les vis de réglage du support. Si la scie ou le support ne peuvent pas être engagés sur les rails de la table, la vis de réglage de support doit être desserrée.

NOTE : Avant d'essayer de serrer ou de desserrer les vis de réglage de support, la scie devrait être enlevée des supports de montage.

Pour ajuster :

- Utilisez une clé pour desserrer légèrement l'écrou.
- Tournez la vis avec un tournevis à pointe cruciforme. Tournez dans le sens des aguilles d'une montre si le support de montage doit être serré ou dans le sens contraire si le support doit être desserré.

  NOTE : Si le levier de verrouillage du support de fixation de la scie ne peut être facilement poussé vers le bas en position fermée, la vis de réglage est trop serrée. Ne forcez pas pour placer le levier de verrouillage en position fermée. Desserrez la vis de réglage.
- Installez le support sur le rail avant de la table et abaissez le support pour que la pince arrière du support s'engage entièrement sur le rail arrière de la table.

  NOTE : Les supports de montage sont conçus pour un ajustement serré sur les rails du table de travail quand les leviers de verrouillage sont en position ouvert.
- Quand vous avez trouvé la bonne position, serrez l'écrou avec une clé.
- Répétez avec le deuxième support de montage.

Afin de vous procurer des assemblages supplémentaires de support de fixation pour scie (pièce nº 900510802), appelez le service à la clientèle RIDGID au 1-866-539-1710.

GARANTIE

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID®, www.ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID, INC ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et / ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, États-Unis

REGLAS PARA EL MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

Para manejar con seguridad este accesorio, se requiere la lectura y la comprensión de este manual del operador, el manual del operador correspondiente a la sierra de ingleteadora, así como de todas las etiquetas adheridas a la herramienta.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones del producto, así como los posibles peligros específicos relacionados con el uso del mismo.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y mesas de trabajo mal despejadas son causas comunes de accidentes. **NO** deje herramientas o madera en la sierra mientras esté utilizándola.
- **SIEMPRE PÓNGASE PROTECCIÓN OCULAR CON LA MARCA DE CUMPLIMIENTO DE LA NORMA ANSI Z87.1.** Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.
- **NO USE ESTE PRODUCTO CON NINGÚN OTRO EQUIPO** ni para otros propósitos.
- **SIEMPRE DESCONECTE ESTA SIERRA DEL SUMINISTRO DE CORRIENTE ANTES DE MONTARLE ESTE JUEGO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado al volver a conectar la sierra al suministro de corriente.
- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE ASEGÚRESE DE QUE ESTÉN BIEN ASEGURADOS TODOS LOS DISPOSITIVOS DE AJUSTE.**
- **SIEMPRE OBTENGA AYUDA SI LA NECESITA PARA LEVANTAR EL BANCO DE TRABAJO.** Al levantar el banco de trabajo, levántelo cerca del cuerpo. Doble las rodillas de manera que pueda levantarlo con las piernas, no con la espalda.
- **AL TRANSPORTAR EL BANCO DE TRABAJO EN UN VEHÍCULO, AMÁRRELO FIRMEMENTE PARA EVITAR TODO MOVIMIENTO Y POSIBLES DAÑOS.**
- **NUNCA** ponga el banco de trabajo donde el operador o un circunstante quede forzado a estar parado con cualquier parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra.
- **NO SE PARE NUNCA EN EL BANCO DE TRABAJO.** Puede producirse lesiones serias si se voltea el banco o si toca la la herramienta de corte. No guarde artículos arriba de la altura del banco ni cerca del mismo, donde alguien pudiera subirse a él para alcanzarlos.
- **EL PESO MÁXIMO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA NO DEBE SER SUPERIOR A 100 LIBRAS (45.5 KG).**
- **EL PESO MÁXIMO DE LA SIERRA Y LA PIEZA DE TRABAJO JUNTOS NO DEBE SER SUPERIOR A 200 LIBRAS (90 KG).**
- **SIEMPRE MONTE LA SIERRA INGLETEADORA** de manera que la pieza de trabajo quede colocada en línea con los conjuntos de los rodillos.
- **VERIFIQUE ANTES DE USAR EL BANCO DE TRABAJO PARA ASEGURARSE DE QUE NO SE BALANCEE, SE DESLICE O SE MUEVA.**
- **COLOQUE EL BANCO DE TRABAJO SOBRE UNA SUPERFICIE NIVELADA FIRME** donde haya suficiente espacio para manejar y apoyar la pieza de trabajo.
- **SIEMPRE** desplace la sierra montada al extremo con ruedas del pie antes de transportar o bajar la unidad y asegúrese de que los soportes de montaje de la sierra estén bloqueados firmemente.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, también facilítele las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
⚠	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.

PIEZAS SUELTAS

Vea la figura 3, página 13.

Los siguientes artículos se incluyen con su banco de trabajo:

- Conjunto del banco de trabajo
- Apoyos de montaje de afloje rápido para la sierra (2)
- Apoyos de soporte de la pieza de trabajo (2)
- Apoyos de soporte de la pieza de trabajo (2)
- Perillas de ajuste (4)
- Tapas del extremo (2)
- Ruedas (2)
- Pernos de cabeza hexagonal, M10 (2)
- Arandelas, 24 x 13 x 2 (2)
- Arandelas, 20 x 10.5 x 1.5 (2)
- Tuercas de seguridad, M10 (2)
- Soportes de la pata (2)
- Pernos de cabeza hexagonal, M6 x 48 (4)
- Arandelas elásticas, 16 x 6.5 x 1.5 (8)
- Tuercas de seguridad, M6 (4)
- Asa de traslado
- Tornillos, M6 x 38 (3)
- Arandelas elásticas, 16 x 6.5 x 1.5 (3)
- Tuercas de seguridad, M6 (3)
- Pernos de cabeza hexagonal, M6 (2)
- Arandelas planas, 16 x 6.5 x 1.5 (2)
- Arandelas plásticas, 19 x 6.8 x 2 (2)
- Tuercas de seguridad, M6 x 55 (2)
- Envoltorios plásticos - Ferretería de montaje para la sierra (no se muestra) (2)
- Manual del operador (no se muestra)



ADVERTENCIA:
El uso de accesorios o dispositivos no indicados en la lista puede ser peligrosoy causar una posible lesión personal grave.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.



ADVERTENCIA:
No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente el producto y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.



ADVERTENCIA:
Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



ADVERTENCIA:
No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:
No conecte la unidad al suministro de corriente sin haber terminado de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones corporales serias.

PREPARACIÓN DEL BANCO DE TRABAJO PARA EL ARMADO

Vea las figuras 4 y 5, página 14.

- Con el banco afuera de la caja y el paquete retirado, coloque la unidad de cabeza en el suelo.
- Tire de la perilla de fijación en el juego de patas y suba las patas hasta que queden aseguradas en la posición abierta.
- Gire el asa de apoyo de levantamiento hasta la posición de trabajo.
- Las ruedas de las patas tienen resortes. Mientras sostiene firmemente juego de las patas de resorte de las ruedas, corte la amarra del cable.



ADVERTENCIA:
Las patas de las ruedas tienen resorte. Sostenga las patas de las ruedas para evitar que se desplieguen repentinamente al aflojar la palanca de afloje del mecanismo de fijación. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

- Tire de la palanca de afloje del mecanismo de fijación y suba con cuidado las patas de las ruedas.
- Continúe subiendo el juego de patas de las ruedas hasta que queden aseguradas en su lugar.

FIJACIÓN DEL ASA DE APOYO DE LEVANTAMIENTO

Vea las figuras 5 y 6, página 14.

- Inserte el perno hexagonal en el agujero a cada lado del mango, pero no lo inserte a través de la mesa del banco de trabajo.
- Inserte la arandela plástica en el perno, entre el mango y la mesa del banco de trabajo. Empuje el perno a través del agujero de la mesa del banco de trabajo.
- Coloque una arandela y una tuerca de seguridad en cada perno y asegúrelos.
- No efectúe un apriete excesivo.

MONTAJE DE LOS SOPORTES DE LAS PATAS

Vea la figura 7, página 14.

- Introduzca el soporte de la pata en el juego de patas de las ruedas con el lado del pedal hacia abajo, en dirección al asa de apoyo de levantamiento. Alinee los dos agujeros del soporte de la pata con los agujeros del conjunto.
- Coloque una arandela elástica en el perno de cabeza hexagonal e introdúzcalo hacia arriba a través de cada agujero de la pata.
- Coloque una arandela elástica y una tuerca de seguridad en el extremo de cada perno y asegúrelos.
- Para el otro lado, repita el procedimiento.

MONTAJE DEL ASA DE TRASLADO

Vea la figura 8, página 15.

- Alinee los extremos del asa de traslado con los agujeros en las tapas de los extremos de la mesa del banco de trabajo e introdúzcalos.
- Coloque una arandela elástica sobre el tornillo e inserte el tornillo a través de cada agujero del mango y de cada soporte de apoyo de las patas.
- Coloque una arandela y una tuerca de seguridad en el extremo de cada tornillo y asegúrelos.

MONTAJE DE LAS RUEDAS

Vea la figura 9, página 15.

- Inserte el perno a través del conjunto de la rueda de la pata.
- Coloque la arandela y luego la rueda a través del perno.
- Coloque una arandela y una tuerca de seguridad en el extremo del perno y asegúrelas.
- No efectúe un apriete excesivo.
- Coloque la tapa del extremo sobre la tuerca de seguridad.
- Repita el procedimiento en el otro lado.
- Después de que las ruedas están instaladas y de haber seguido todos los procedimientos de montaje, se puede dar vuelta el banco de trabajo y pararlo sobre sus patas.

NOTA: El banco de trabajo es pesado. Obtenga ayuda cuando sea necesario.

INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO

Vea la figura 10, página 15.

Los soportes de la pieza de trabajo la sostienen durante las operaciones de corte.

Para instalar los soportes de la pieza de trabajo:

- Afloje la palanca de fijación y deslice y retire el brazo de extensión para facilidad de acceso.
- Coloque el apoyo de soporte de la pieza de trabajo para que el eje del soporte de la pieza de trabajo quede en el centro de la mesa del banco de trabajo.
- Alinee el agujero cuadrado grande del apoyo de soporte de la pieza de trabajo con el extremo del brazo de extensión y deslice el apoyo sobre el riel.
- Introduzca el soporte de la pieza de trabajo en el eje del apoyo.
- Introduzca la perilla de ajuste a través del agujero para la perilla en el eje del apoyo y ajústela para asegurarla.
- Introduzca la perilla de ajuste a través del agujero para la perilla que se encuentra en la parte superior del apoyo y ajústela para asegurarla.
- Para el otro lado, repita el procedimiento.
- Asegúrese de que el banco de trabajo esté estable, y de que se lo pueda abrir y trabar.



ADVERTENCIA:
Los apoyos de montaje para la sierra están diseñados para quedar ajustados sobre los bordes de la mesa, con las palancas de fijación en la posición abierta. Con las palancas de fijación en la posición baja (aseguramiento), los apoyos de montaje de la sierra no deberían poder deslizarse por los bordes de la mesa ni retirarse de los bordes de ésta. Si los apoyos de montaje de la sierra no quedan en ambos bordes o si pueden retirarse los apoyos de los bordes con las palancas aseguradas, retire el apoyo inmediatamente y ajuste el tornillo de ajuste del apoyo. Vea la sección *Mantenimiento* de este manual. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FIJACIÓN DE LA SIERRA A LOS APOYOS DE MONTAJE

Vea las figuras 11 y 12, página 16.

Siempre coloque la sierra de forma que logre el máximo equilibrio y estabilidad. Las cuatro esquinas de la sierra deben estar atornilladas a los apoyos de montaje antes de usar la unidad. Asegúrese de que los pernos no sobresalgan arriba de la mesa de la sierra ingleteadora.

NOTA: Se han provisto cuatro pernos adicionales de 38,1 mm (1-1/2 pulg.) para usar al sujetar una sierra ingleteadora deslizante a los apoyos de montaje.

NOTA: Asegúrese de que los apoyos de montaje puedan sujetarse firmemente al banco de trabajo antes de montar la sierra. Si la palanca de fijación del apoyo de montaje de la sierra no se puede empujar fácilmente hacia abajo, a la posición de cierre, el tornillo de ajuste está demasiado apretado. No fuerce la palanca de fijación hasta la posición de cierre. Afloje el tornillo de ajuste. Consulte el ajuste del soporte de montaje en la sección *Mantenimiento* más abajo en este manual.

Si la sierra tiene agujeros de montaje que se alinean con las ranuras de los apoyos de montaje:

- Desconecte la sierra del suministro de corriente y asegure el brazo de la sierra en la posición baja.
- Coloque una tabla de 50,8 x 101,6 mm (2 x 4 pulg.), o un tipo similar de soporte estable bajo la sierra para subirla y así poder tener acceso a los pies de montaje de la sierra.
- Pase un perno de carruaje hacia arriba a cada lado del apoyo y la placa de ajuste.
- Alinee los pernos en las dos placas de ajuste deslizantes del apoyo de montaje de la sierra con los agujeros de montaje de la sierra.
- Coloque el apoyo de montaje de la sierra debajo del lado elevado de la sierra e introduzca los pernos a través de los agujeros de montaje de la sierra.
- Ajústelos en su lugar sin apretar con una arandela plana, una arandela de seguridad y una tuerca hexagonal.
- Repita el procedimiento para sujetar el segundo apoyo a la sierra.
- Después de asegurarse de que ambos apoyos queden paralelos entre sí, apriete suavemente las cuatro tuercas para mantener todo el conjunto en su lugar.

Si la sierra tiene agujeros que no se alinean con las placas de ajuste deslizantes de los apoyos de montaje de la sierra:

- Desconecte la sierra del suministro de corriente y asegure el brazo de la sierra en la posición baja.
- Monte la sierra en una superficie de montaje de como mínimo 12,7 mm (1/2 pulg.) de espesor con pernos de cabeza hexagonal de 9,53 mm (5/16 pulg.), arandelas y tuercas (no vienen incluidos).
- Perfore agujeros en la superficie de montaje que coincidan con las placas de ajuste deslizantes de los apoyos de montaje de la sierra.
- Proceda con la instalación como se explicó anteriormente.

MONTAJE DE LA SIERRA INGLETEADORA EN EL BANCO DE TRABAJO

Vea las figuras 13 y 14, páginas 16 y 17..

Utilice las asas de la parte posterior de los apoyos de montaje de la sierra como ayuda para montar o quitar el conjunto de la sierra y los apoyos.

- Levante el conjunto de la sierra y los apoyos, permitiendo que se incline levemente hacia usted.
- Mientras tiene aún inclinado hacia usted el conjunto, enganche la mordaza delantera del conjunto de la sierra y los apoyos en el borde delantero de la mesa.



ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones graves, asegúrese de que el borde curvo delantero de los apoyos de montaje estén firmemente asentados en el borde delantero de la mesa antes de asentar el otro extremo de los apoyos. Si no lo hace así, podría perder el control del conjunto de la sierra y los apoyos, con lo cual podrían causarse lesiones serias.

- Baje el conjunto de la sierra y los apoyos para permitir que la mordaza trasera de los apoyos se asiente completamente en el borde trasero de la mesa.
- Asegure los apoyos en su lugar; para ello, baje las palancas de fijación.

  NOTA: Continúe sujetando el conjunto de la sierra y los apoyos con una mano hasta que estén firmemente aseguradas ambas palancas.
- Revise la colocación y ajústela si es necesario, para asegurarse de que el peso de la sierra esté equilibrado uniformemente en los bordes.
- Asegúrese de que la sierra esté bien asentada y asegurada en su lugar, y después apriete firmemente las cuatro tuercas encargadas de fijar la sierra en los apoyos de montaje.



ADVERTENCIA:
Los apoyos de montaje para la sierra están diseñados para quedar ajustados sobre los bordes de la mesa, con las palancas de fijación en la posición abierta. Con las palancas de fijación en la posición baja (aseguramiento), los apoyos de montaje de la sierra no deberían poder deslizarse por los bordes de la mesa ni retirarse de los bordes de ésta. Si los apoyos de montaje de la sierra no quedan en ambos bordes o si pueden retirarse los apoyos de los bordes con las palancas aseguradas, retire el apoyo inmediatamente y ajuste el tornillo de ajuste del apoyo. Vea la sección *Mantenimiento* de este manual. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

Para retirar la sierra del banco:

- Oprima los botones de afloje de las palancas de fijación y suba las palancas de fijación para desasegurar el conjunto de los apoyos de montaje de la sierra.
- Sujete las asas de cada lado del conjunto y levante éste del borde trasero de la mesa para separarlos.
- Teniendo el conjunto levemente inclinado hacia usted, levante la parte delantera del conjunto para separarlo del borde delantero de la mesa.



PRECAUCIÓN:

No monte la sierra ingleteadora en el banco de trabajo antes de asegurarse de que el banco pueda abrirse y asegurarse firmemente. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales y daños a la herramienta.

APERTURA DEL BANCO DE TRABAJO

Vea las figuras 15 y 16, página17.

INSTALE:

NOTA: Si la sierra está montada, asegúrese de que esté en la posición de traslado plegada. Vea la figura 17.

- Teniendo la unidad en posición vertical, tire de la perilla de fijación y levante las patas hasta que el pasador de resorte quede asegurado en su lugar.



ADVERTENCIA:

Para disminuir el riesgo de lesiones, asegúrese de que el juego de patas quede asegurado en la muesca con la perilla de fijación. Si no se asegura puede llegar a caer el banco durante el uso.

- Baje lentamente el banco de trabajo hasta que las patas queden descansando en el piso.
- Párese en el extremo correspondiente a las ruedas del banco y sujete el asa de apoyo de levantamiento. Empuje hacia abajo la palanca de afloje del mecanismo de fijación y levante el banco de trabajo hasta la posición elevada.

  NOTA: El banco de trabajo es pesado. Obtenga ayuda cuando sea necesario.



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias al levantar la unidad, doble las rodillas de manera que pueda levantarla con las piernas, no con la espalda.



PRECAUCIÓN:

No levante el conjunto por ninguna de las partes de la sierra ingleteadora montada en el banco de trabajo. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales y daños a la herramienta.

- Pise el soporte de la pata mientras levanta la mesa por el asa de apoyo de levantamiento. Las ruedas deben seguir moviéndose debajo del banco hasta que la unidad quede asegurada en su lugar.
- Asegúrese de que el banco de trabajo esté asegurado en su lugar antes de usar la unidad.

PLEGADO Y TRASLADO DEL BANCO DE TRABAJO

Vea las figuras 15 a 17, página 17.

NOTA: El banco de trabajo es pesado. Obtenga ayuda cuando sea necesario.

- Si hay una sierra montada en el banco, asegúrese de colocar la hoja a 90° con respecto a la mesa (si corresponde), incline la hoja hacia la derecha hasta donde llegue, colóquela en la posición “bloqueada” (asegurada) y deje aseguradas todas las perillas y palancas.

  NOTA: Si hay una sierra ingleteadora combinada deslizante montada en el banco, puede ser necesario deslizar hacia adelante el conjunto motorizado de la cabeza y la hoja de corte para asegurarlo en su lugar al pasar por vanos de puertas y otras aberturas angostas.

- Retire toda pieza de trabajo presente, mordazas y demás accesorios de la sierra.

DOBLEZ ABAJO:

- Mueva la sierra ingleteadora hasta el extremo del banco correspondiente a las ruedas y asegúrela según las instrucciones de este manual. Vea la figura 17.
- Asegúrese de que el brazo de extensión y la pata de soporte estén retraídas en su lugar detrás del asa de traslado y el asa de apoyo de levantamiento.
- Mientras sujeta firmemente el asa de apoyo de levantamiento, empuje hacia abajo la palanca de afloje del mecanismo de fijación para aflojar el juego de patas de las ruedas.
- Empuje lentamente el banco hacia el piso con un movimiento controlado.



PRECAUCIÓN:

El soporte de la pata se moverán hacia usted cuando el banco se esté bajando. Tenga presente su posición para evitar posibles lesiones.

- Use las asas de traslado para levantar el banco y ponerlo en posición vertical.
- Asegúrese de que el banco permanezca vertical por sí mismo.



PRECAUCIÓN:

Si el banco no permanece vertical, guárdelo en posición horizontal.

- Tire de la perilla de fijación y empuje el juego de patas debajo del banco hasta que queden aseguradas en su lugar.
- El banco de trabajo puede moverse empujándolo o tirando del mismo. Para evitar un volcamiento del banco, es mejor tirar del mismo al desplazarlo por el umbral de una puerta, por una grieta del piso o subirlo por escaleras.



ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con el producto lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.



ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

USOS

Este producto puede emplearse para el fine enumerados abajo:

- Proporcionar una superficie de trabajo estable y segura para una sierra ingleteadora

USO DE LOS BRAZOS DE EXTENSIÓN Y LA PATA DE SOPORTE

Vea las figuras 18 y 19, página 18.

Para trabajar con piezas de trabajo grandes, utilice los brazos de extensión. Ambos brazos de extensión pueden ajustarse para proporcionar una soporte óptimo a la pieza de trabajo.

Para extender los brazos de extensión:

- Afloje la palanca de fijación del brazo de extensión.
- Extienda el brazo de extensión a la posición deseada.
- Apriete la palanca de fijación del brazo de extensión.

Para extender la pata de soporte:

- Oprima el pestillo en el extremo del brazo de extensión y tire de la pata desde el brazo hacia afuera hasta que la bisagra quede totalmente expuesta. Esta pata se doblará en la bisagra y quedará orientada hacia abajo.
- Oprima y no suelte el pestillo en el medio de la pata de soporte. Extienda completamente la pata de ajuste hasta el piso.

Para retraer los brazos de extensión y la pata de soporte:

- Oprima y no suelte el pestillo en el medio de la pata de soporte para aflojar la pata de ajuste. Empuje la pata de ajuste hacia dentro de la pata de soporte hasta que quede asegurada en su lugar.
- Oprima el botón de afloje en la bisagra y gire la pata de soporte a la posición horizontal. Empuje la pata de soporte hacia dentro del brazo de extensión hasta que quede asegurada en su lugar.
- Desasegure la palanca de fijación del brazo de extensión.
- Empuje totalmente el brazo de extensión hacia dentro del banco para guardar la unidad.
- Asegure la palanca de fijación del brazo de extensión.

USO DEL SOPORTE DE LA PIEZA DE TRABAJO

Vea la figura 20, página 19.

Deje descansar la pieza de trabajo en la parte superior del soporte de la pieza de trabajo para apoyarla durante las operaciones de corte.

NOTA: Cuando se necesita soporte extra, se puede usar más de un soporte de la pieza de trabajo a la vez en un brazo de extensión. Siempre baje las patas de soporte del brazo de extensión cuando utilice soportes de la pieza de trabajo.

Deje descansar la pieza de trabajo en el tope del soporte de la pieza de trabajo cada vez que necesite efectuar cortes repetitivos del mismo tamaño.

NOTA: Para evitar un riesgo mayor de atoramiento o pellizcamiento, no utilice al mismo tiempo ambos soportes de la pieza de trabajo al utilizar la función de tope de la pieza de trabajo.

Para ajustar el soporte de la pieza de trabajo:

- Afloje la perilla de ajuste de altura.
- Ajuste el soporte de la pieza de trabajo a la posición deseada.
- Apriete la perilla de ajuste de altura.
- Baje la pata de soporte del brazo de extensión.

Para ajustar la distancia del soporte de la pieza de trabajo:

- Afloje la perilla de ajuste de distancia del soporte de la pieza de trabajo.
- Deslice el soporte de la pieza de trabajo a la posición deseada a lo largo del brazo de extensión.
- Apriete la perilla de ajuste de distancia.
- Baje la pata de soporte del brazo de extensión.



ADVERTENCIA:

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones serias.

Periódicamente revise el apriete de todos los sujetadores. Vuelva a apretarlos según sea necesario.

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Vea las figuras 21 y 22, página 19.

- Limpie y lubrique la bisagra del mecanismo de fijación.
- Lubrique el eje del cilindro del resorte.



ADVERTENCIA:

Los apoyos de montaje para la sierra están diseñados para quedar ajustados sobre los bordes de la mesa, con las palancas de fijación en la posición abierta. Con las palancas de fijación en la posición baja (aseguramiento), los apoyos de montaje de la sierra no deberían poder deslizarse por los bordes de la mesa ni retirarse de los bordes de ésta. Si los apoyos de montaje de la sierra no quedan en ambos bordes o si pueden retirarse los apoyos de los bordes con las palancas aseguradas, retire el apoyo inmediatamente y ajuste el tornillo de ajuste del apoyo. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

AJUSTE DE LOS APOYOS DE MONTAJE DE LA SIERRA

Vea la figura 23, página 20.

Si el conjunto de la sierra y los apoyos de montaje pueden deslizarse por los bordes de la mesa o retirarse de ellos al estar aseguradas las palancas, es necesario apretar los tornillos de ajuste de los apoyos. Si el conjunto de la sierra y los apoyos no queda en ambos bordes de la mesa, es necesario aflojar el tornillo de ajuste de dichos apoyos.

NOTA: Es necesario retirar de los apoyos de montaje la sierra antes de intentar apretar o aflojar los tornillos de ajuste de dichos apoyos.

Para ajustar:

- Con una llave de tuercas afloje levemente la tuerca.
- Gire el tornillo con un destornillador Phillips. Si los apoyos necesitan apretarse, gire a la derecha los tornillos; si los apoyos necesitan aflojarse, gire a la izquierda los tornillos.

  NOTA: Si la palanca de fijación del apoyo de montaje de la sierra no se puede empujar fácilmente hacia abajo, a la posición de cierre, el tornillo de ajuste está demasiado apretado. No fuerce la palanca de fijación hasta la posición de cierre. Afloje el tornillo de ajuste.
- Instale el apoyo en el borde delantero de la mesa y después baje el apoyo para permitir que la mordaza trasera del apoyo se asiente completamente en el borde trasero de la mesa.

  NOTA: El apoyo de montaje debe quedar ajustado sobre los bordes de la mesa cuando esté en la posición abierta.
- Cuando logre la posición correcta, apriete con la llave de tuercas la tuerca para asegurar el montaje.
- Repita el proceso con el otro apoyo de montaje.

Para adquirir conjuntos de soporte adicionales para la sierra (núm. pieza 900510802), llame al departamento de atención al consumidor de RIDGID al 1-866-539-1710.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir de 1/feb./04. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al (línea gratuita) 1-866-539-1710 o visitar el sitio electrónico de RIDGID® en la red mundial, www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo fechado de venta. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

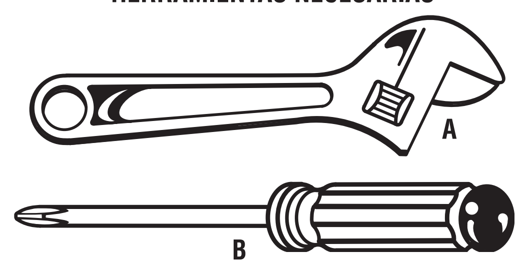
One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

Fig. 1

A - Work stop (butée, tope de la pieza de trabajo)
B - Work support bracket (fixation du support de travail, placa de soporte de la pieza de trabajo)
C - Quick release saw mounting brackets (supports de montage de scie à relâchement rapide, apoyos de montaje de afloje rápido para la sierra)
D - Extension arm (rail d'extension, brazo de extensión)
E - Transport handle (poignée de transport, asa de traslado)
F - Leg support (support des pieds, soporte de la pata)
G - Leg Extension (l'extension du pied, extensión de la pata)
H - Lift assist handle (poignée auxiliaire de levage, asa de apoyo de levantamiento)
I - Support leg (pied de support, pata de soporte)
J - Work support (support de travail, soporte de la pieza de trabajo)

Fig. 2

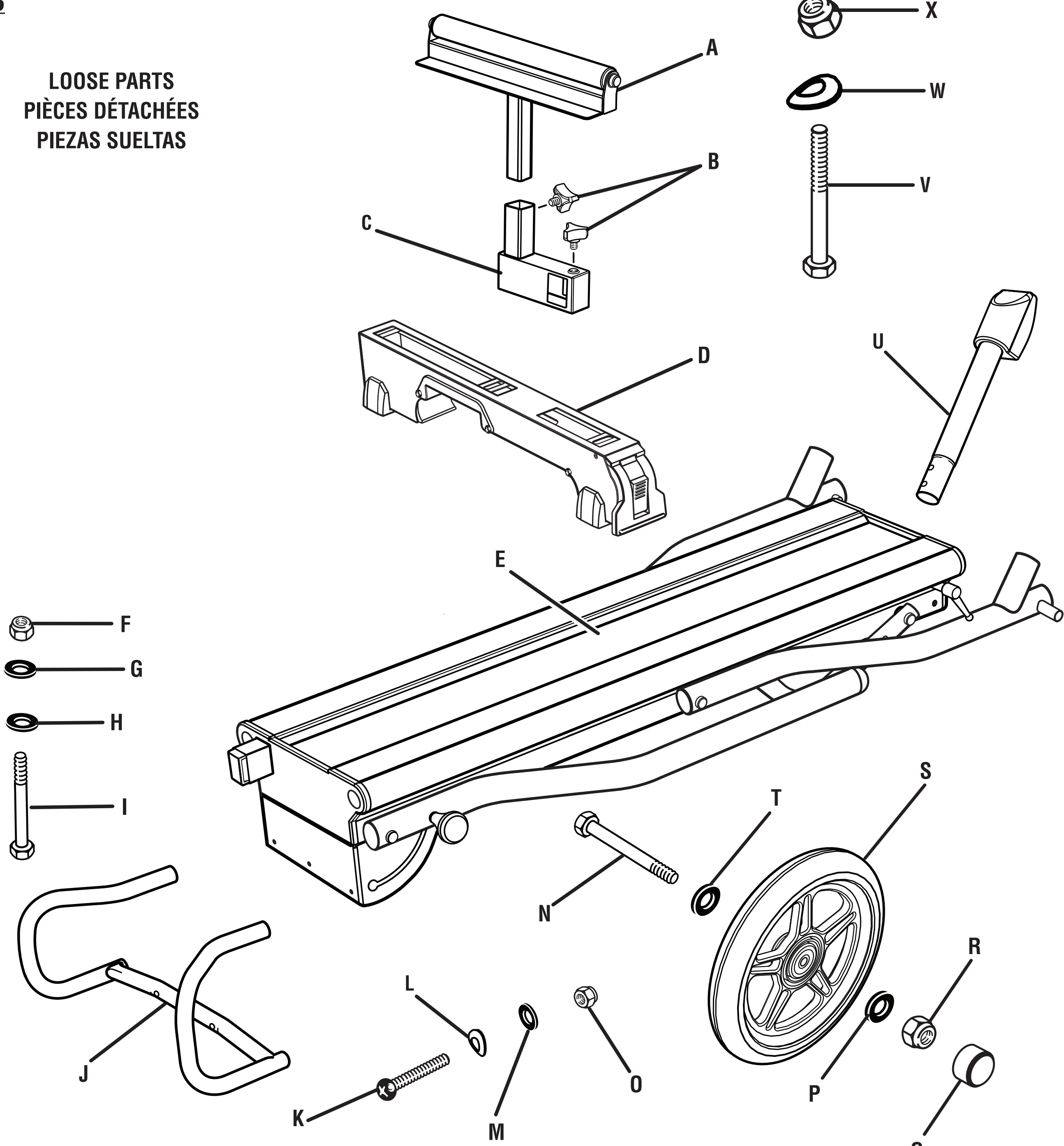
TOOLS NEEDED / OUTILS NÉCESSAIRES / HERRAMIENTAS NECESARIAS



The following tools (not included) are needed for assembly: [Les outils suivants (non inclus) sont nécessaires pour l'assemblage:, Se necesitan las siguientes herramientas (no vienen incluidas) para armado:]

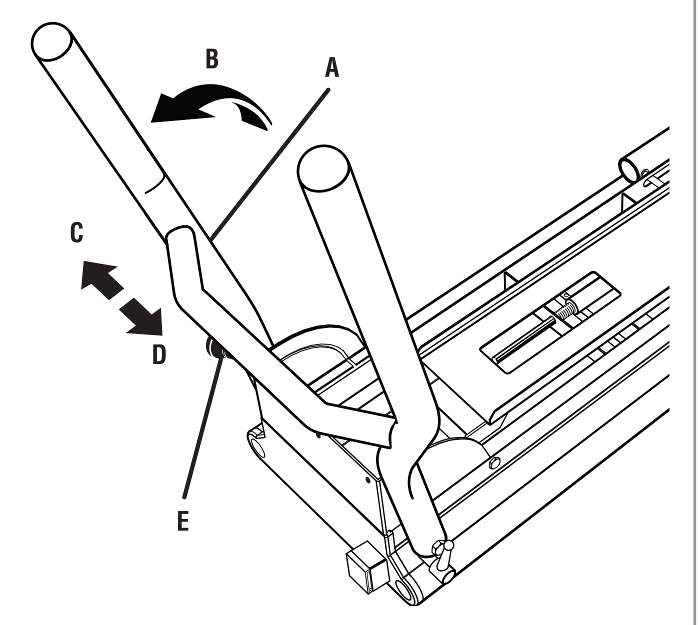
A - Adjustable wrench(s) [clé(s) à mollette, llave(s) ajustable(s)]
B - Screwdriver (tournevis, destornillador)

Fig. 3



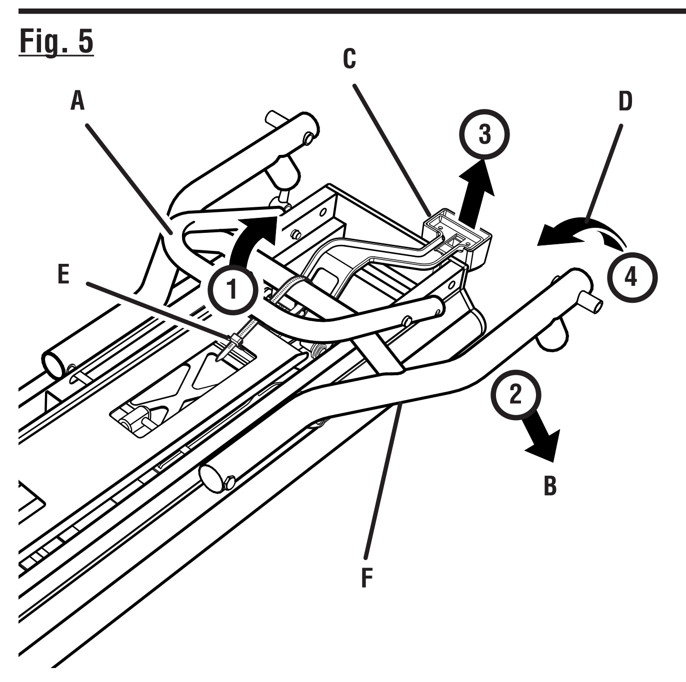
A - Work supports (supports de travail, soportes de la pieza de trabajo)
B - Adjustment knobs (boutons de réglag, perillas de ajuste)
C - Work support brackets (fixations de supports de travail, apoyos de soporte de la pieza de trabajo)
D - Quick release saw mounting brackets (supports de montage de scie à relâchement rapide, apoyos de montaje de afloje rápido para la sierra)
E - Workstand assembly (table de travail utilitaire, conjunto del banco de trabajo)
F - Lock nuts (écrous de blocage, tuercas de seguridad)
G - Flat washers (rondelles plates, arandelas planas)
H - Plastic washers (rondelles en plastique, arandelas plásticas)
I - Hex bolts (boulons hexagonaux, pernos de cabeza hexagonal)
J - Transport handle (poignée de transport, asa de traslado)
K - Screws (vis, tornillos)
L - Spring washers (rondelles freins, arandelas elásticas)
M - Washers (rondelles, arandelas)
N - Hex bolts (boulons hexagonauxs, pernos de cabeza hexagonal)
O - Lock nuts (écrous de blocage, tuercas de seguridad)
P - Washers (rondelles, arandelas)
Q - End caps (bouchons, tapas del extremo)
R - Lock nuts (écrous de blocage, tuercas de seguridad)
S - Wheels (roues, ruedas)
T - Washers (rondelles, arandelas)
U - Leg supports (supports des pieds, soportes de la pata)
V - Hex bolts (boulons hexagonaux, pernos de cabeza hexagonal)
W - Spring washers (rondelles freins, arandelas elásticas)
X - Lock nuts (écrous de blocage, tuercas de seguridad)

Fig. 4



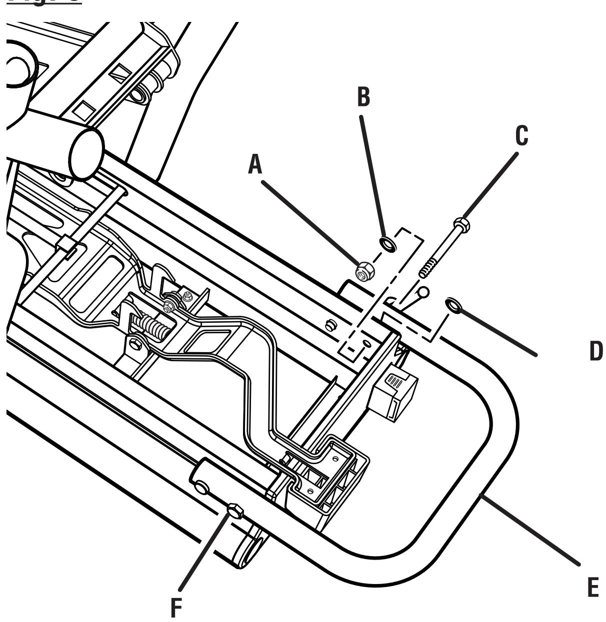
A - Leg set (pieds, juego de patas)
B - Raise legs (dépliez les pieds, subir las patas)
C - Release legs (relâchez les pieds, aflojar las patas)
D - Lock legs (verrouillez les pieds, asegurar las patas)
E - Lock knob (bouton de verrouillage, perilla de fijación)

Fig. 5



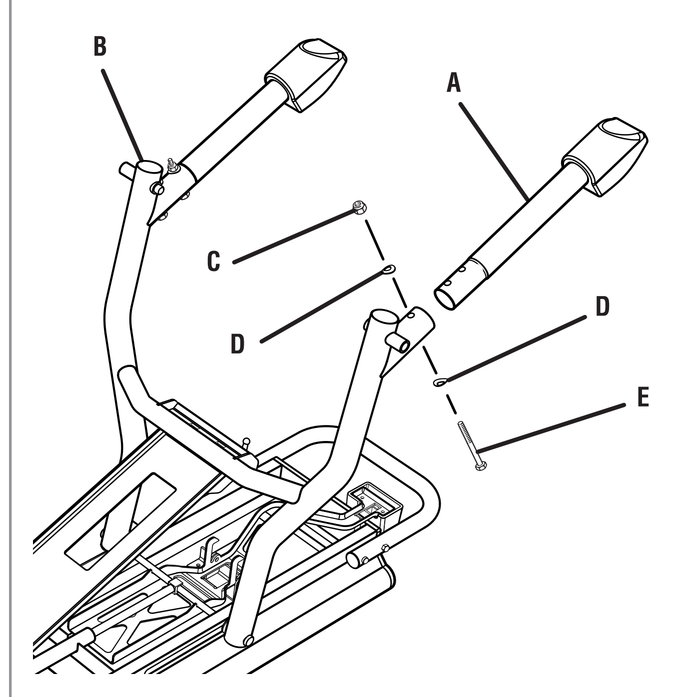
A - Rotate lift assist handle (tournez la poignée auxiliaire de levage, gire el asa de apoyo de levantamiento)
B - Hold wheel leg set firmly (tenez les pieds fermement, sostenga firmemente el juego de patas de las ruedas)
C - Wheel release lever (levier de relâchement de roues, palanca de afloje de las ruedas)
D - Raise wheel legs and lock into position (dépliez les pieds des roues et bloquez en position, suba las patas de las ruedas y asegúrelas en su lugar)
E - Cable tie (câble d'attache, amarra del cable)
F - Spring loaded wheel leg set (pieds de roues munis de ressorts, juego de patas de resorte de las ruedas)

Fig. 6



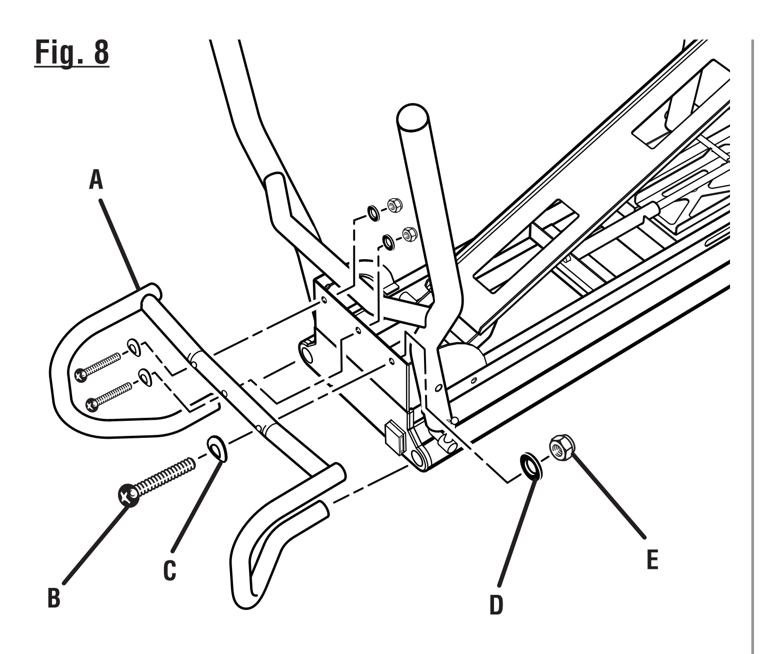
A - Lock nut (écrou de blocage, tuerca de seguridad)
B - Washer (rondelle, arandela)
C - Hex bolt (boulon hexagonal, perno de cabeza hexagonal)
D - Plastic washer (rondelle en plastique, arandela plástica)
E - Lift assist handle (poignée auxiliaire de levage, asa de apoyo de levantamiento)
F - Hex bolt (boulon hexagonal, perno de cabeza hexagonal)

Fig. 7



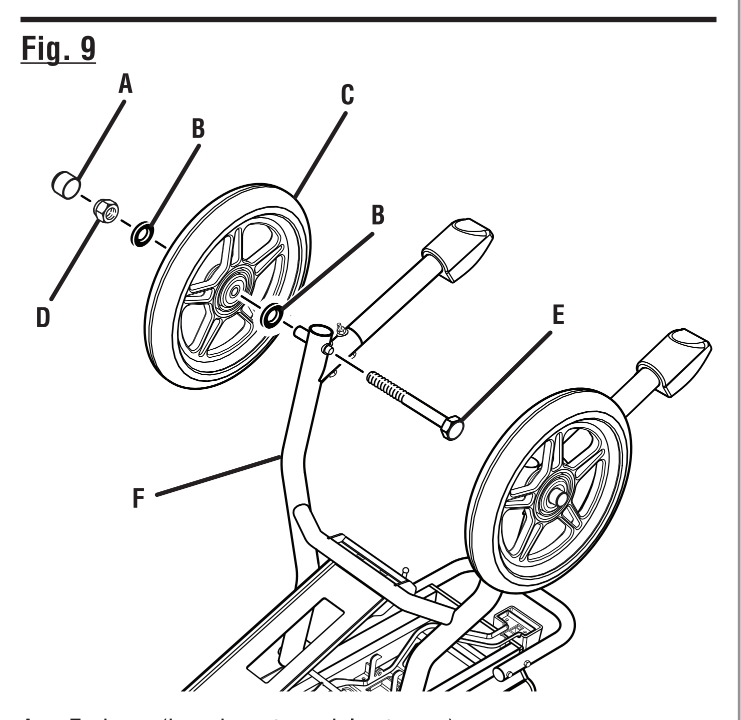
A - Leg support (support des pieds, soporte de la pata)
B - Wheel leg set (pieds, juego de patas de las ruedas)
C - Lock nut (écrou de blocage, tuerca de seguridad)
D - Spring washer (rondelle frein, arandela elástica)
E - Hex bolt (boulon hexagonal, perno de cabeza hexagonal)

Fig. 8



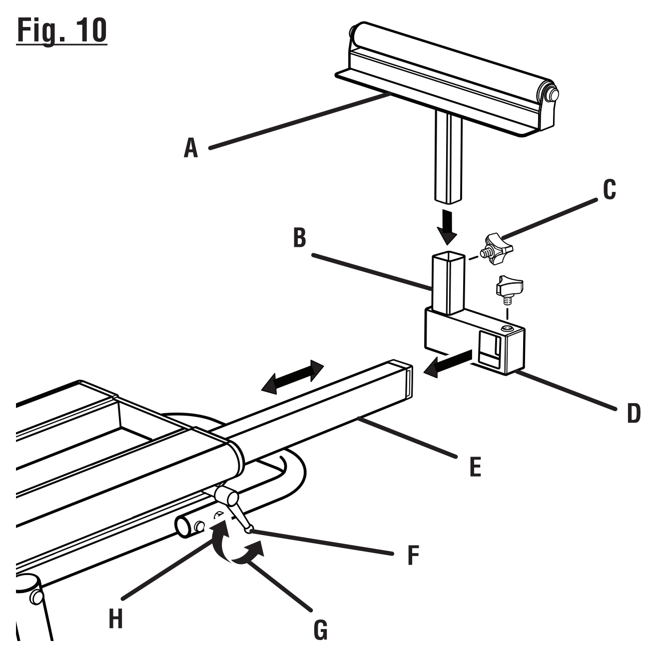
A - Transport handle (poignée de transport, asa de traslado)
B - Screw (vis, tornillo)
C - Spring washer (rondelle à ressort, arandela elástica)
D - Washer (rondelle, arandela)
E - Lock nut (écrou de blocage, tuerca de seguridad)

Fig. 9



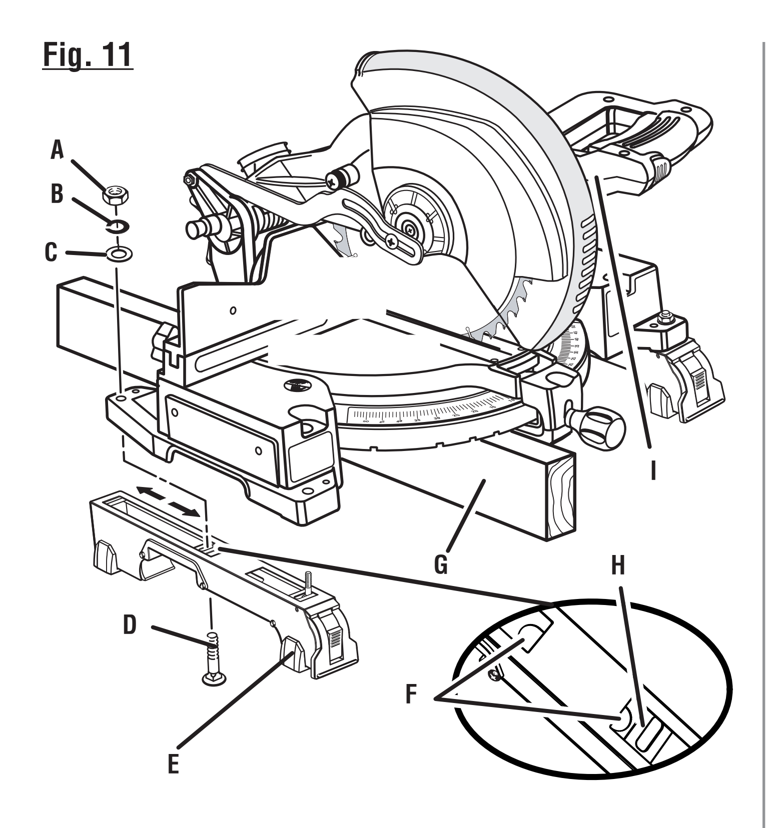
A - End cap (bouchon, tapa del extremo)
B - Washer (rondelle, arandela)
C - Wheel (roue, rueda)
D - Lock nut (écrou de blocage, tuerca de seguridad)
E - Hex bolt (boulon hexagonal, perno de cabeza hexagonal)
F - Leg assembly (pieds, conjunto de la pata)

Fig. 10



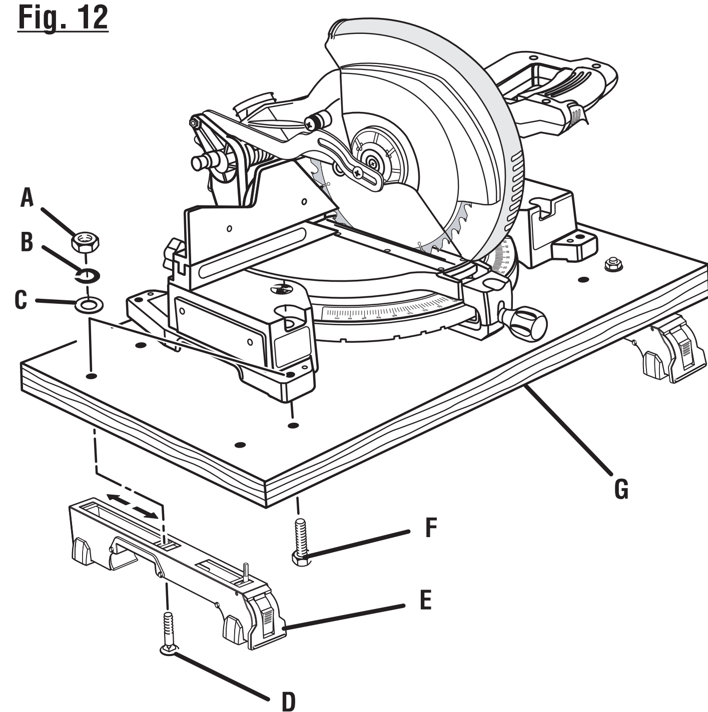
A - Work support (support de travail, soporte de la pieza de trabajo)
B - Shaft (arbre, eje)
C - Adjustment knob (bouton de réglage, perilla de ajuste)
D - Work support bracket (fixation du support de travail, apoyo de soporte de la pieza de trabajo)
E - Extension arm (rail d'extension, brazo de extensión)
F - Lock lever (levier de verrouillage, palanca de fijación)
G - Loosen (desserer, aflojar)
H - Tighten (serrer, apretar)

Fig. 11



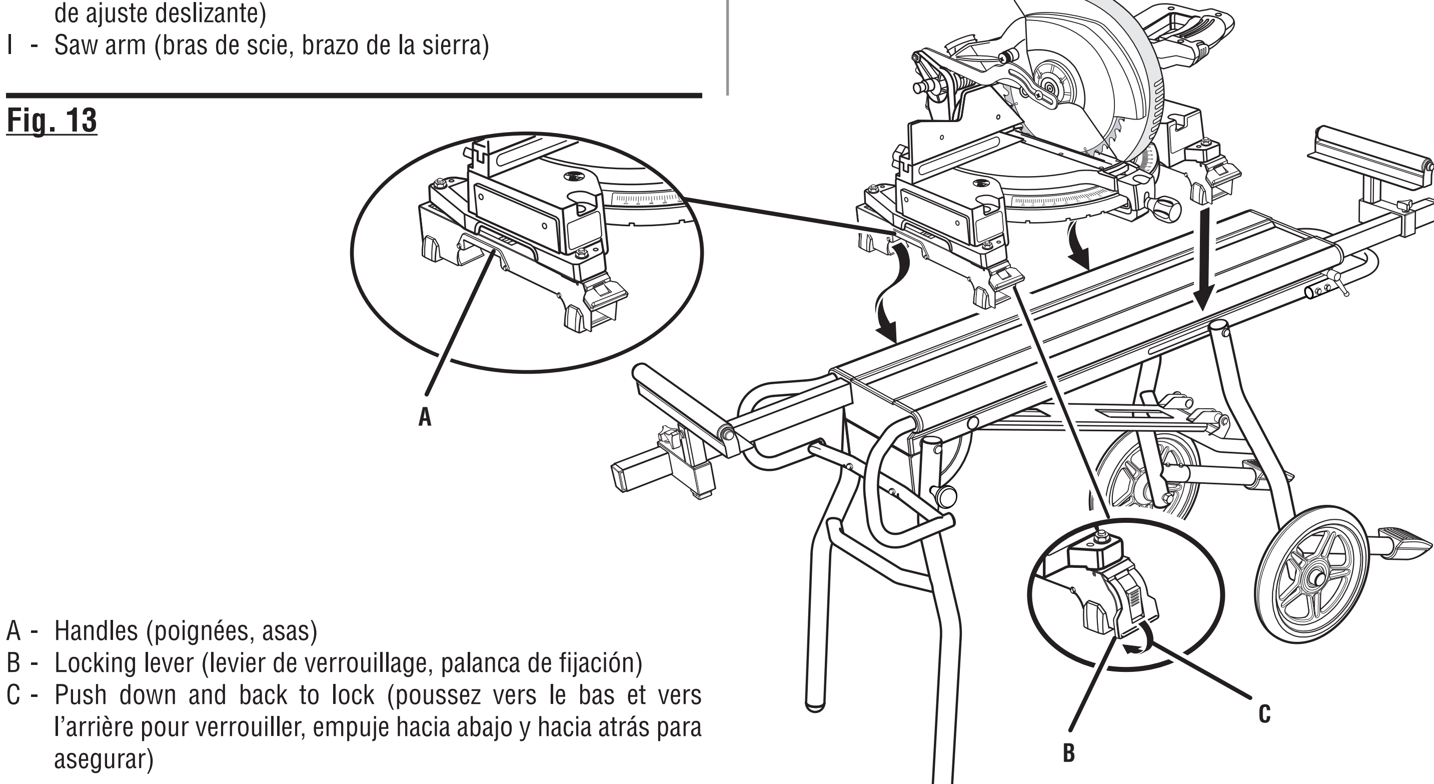
A - Hex nut (écrou hexagonal, tuerca hexagonal)
B - Lock washer (rondelle frein, arandela de seguridad)
C - Flat washer (rondelle plate, arandela plana)
D - Carriage bolt (boulon de carrosserie, perno de carruaje)
E - Saw mounting bracket (support de montage de la scie, apoyo de montaje de la sierra)
F - Carriage bolt loading slots (fentes de montage de boulons de carrosserie, ranuras para pernos de carruaje)
G - Stable support (support stable, soporte estable)
H - Sliding adjustment plate (plaque de réglage coulissante, placa de ajuste deslizante)
I - Saw arm (bras de scie, brazo de la sierra)

Fig. 12



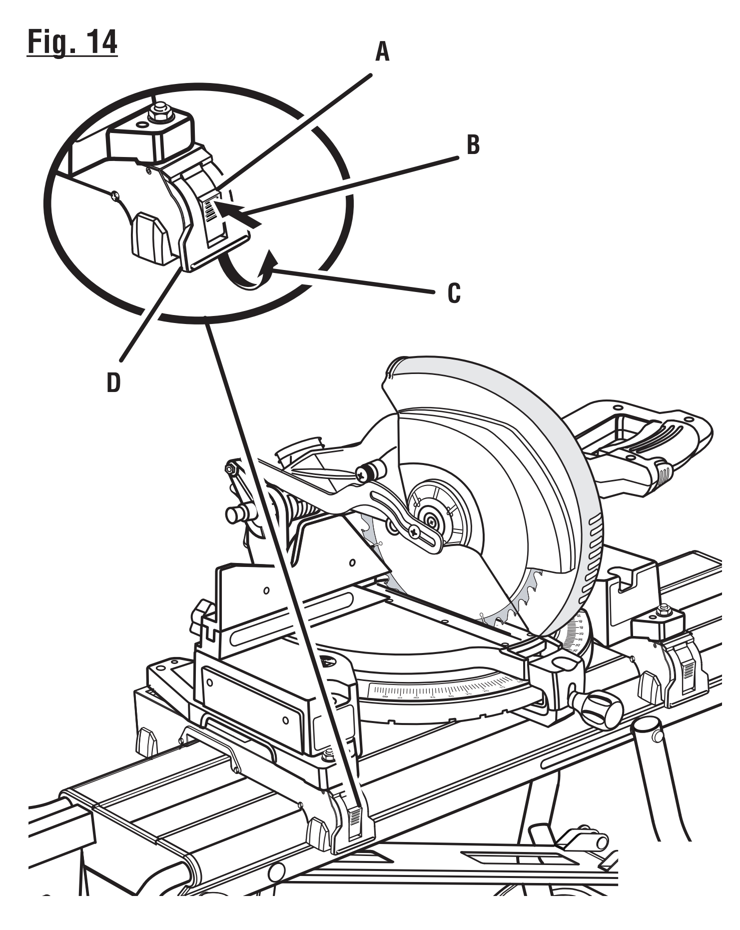
A - Hex nut (écrou hexagonal, tuerca hexagonal)
B - Lock washer (rondelle frein, arandela de seguridad)
C - Flat washer (rondelle plate, arandela plana)
D - Carriage bolt (boulon de carrosserie, perno de carruaje)
E - Saw mounting bracket (support de montage de la scie, apoyo de montaje de la sierra)
F - Hex bolt (boulon hexagonal, perno de cabeza hexagonal)
G - Mounting surface (surface de montage, superficie de montaje)

Fig. 13



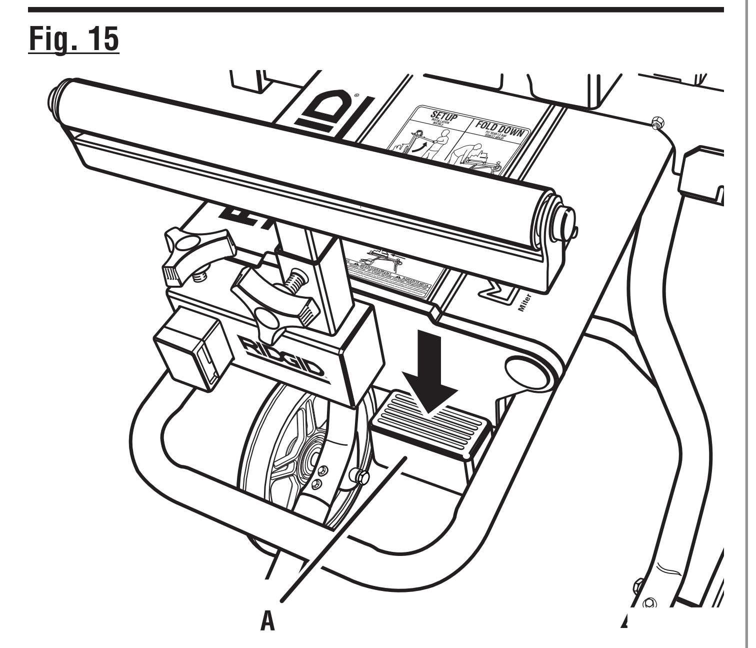
A - Handles (poignées, asas)
B - Locking lever (levier de verrouillage, palanca de fijación)
C - Push down and back to lock (poussez vers le bas et vers l’arrière pour verrouiller, empuje hacia abajo y hacia atrás para asegurar)

Fig. 14



A - Locking lever release button (bouton de relâchement de levier de verrouillage, botón de afloje de la palanca de fijación)
B - Push in and lift to unlock (poussez et levez pour déverrouiller, empuje hacia adentro y levante para desasegurar)
C - Lift to release lever (levez pour relâcher le levier, levante para aflojar la palanca)
D - Locking lever (levier de verrouillage, palanca de fijación)

Fig. 15



A - Lock mechanism release lever (levier de relâchement du mécanisme de verrouillage, palanca de afloje del mecanismo de fijación)

Fig. 16

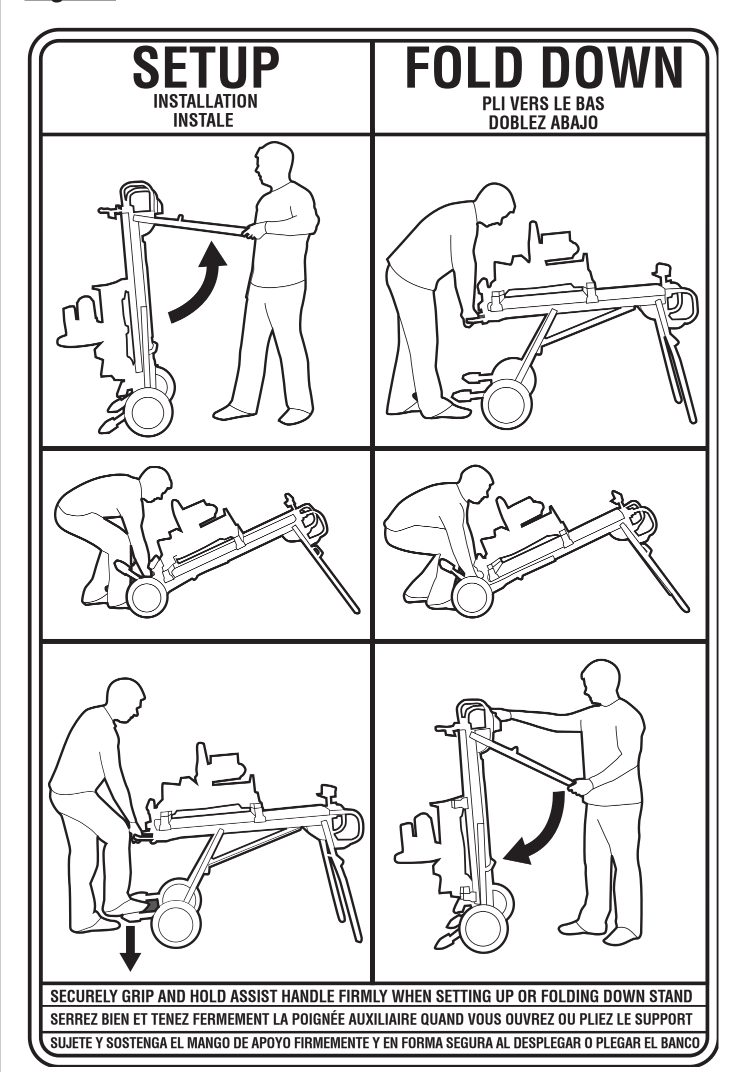


Fig. 17

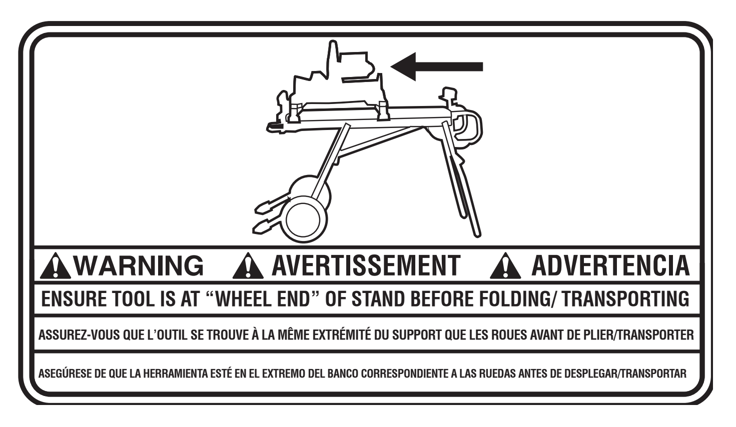
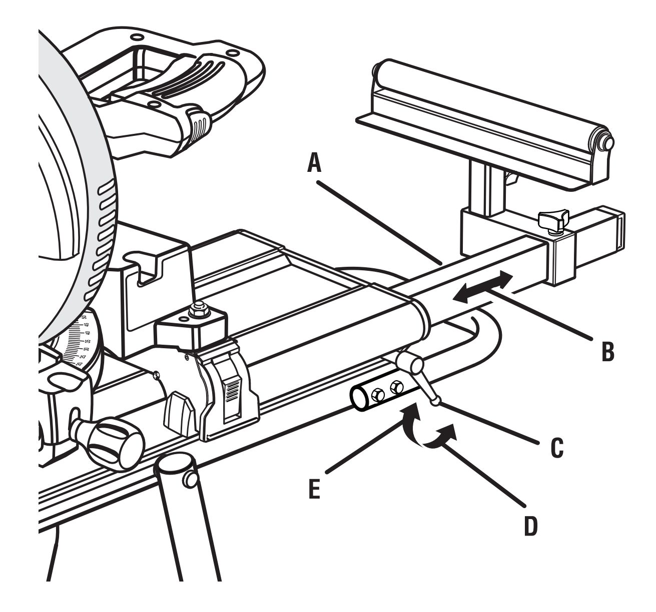
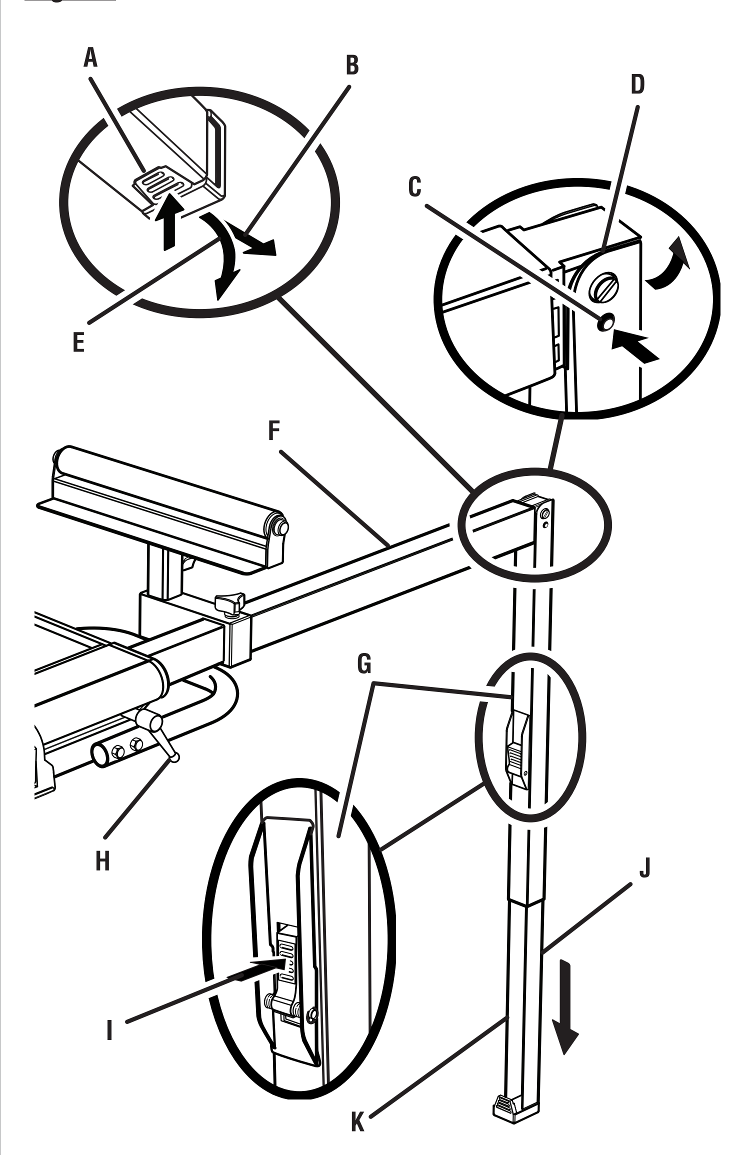


Fig. 18



A - Extension arm (rail d’extension, brazo de extensión)
B - Adjust in - out (réglage intérieur - extérieur, ajustar hacia adentro - afuera)
C - Extension arm locking lever (levier de verrouillage du rail d’extension, palanca de fijación del brazo de extensión)
D - Loosen (desserrer, aflojar)
E - Tighten (serrer, apretar)

Fig. 19

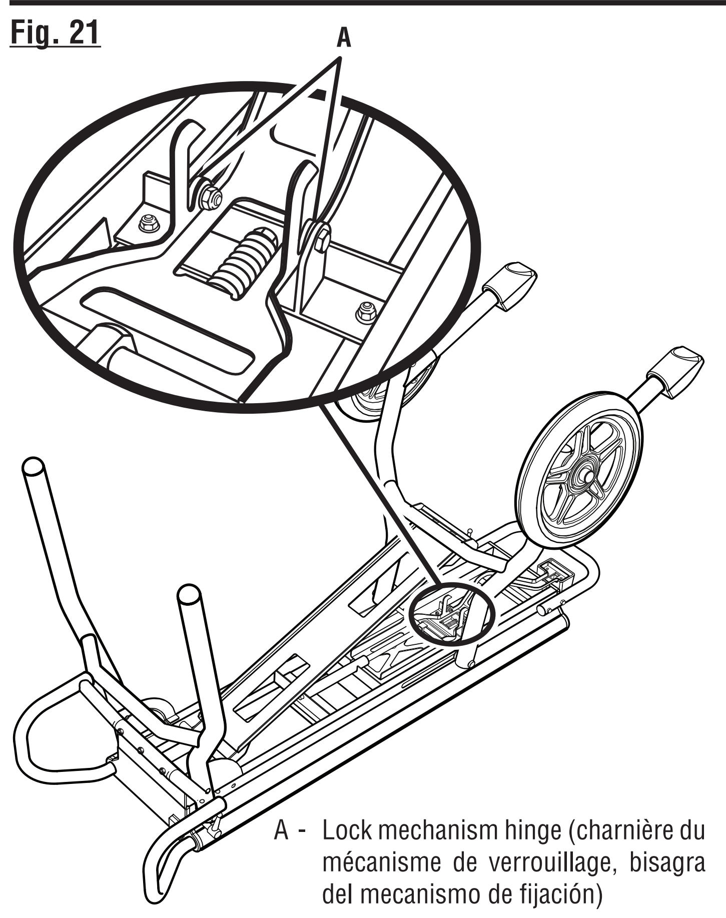


A - Latch on underside (loquet en dessous, pestillo en el lado inferior)
B - Pull leg extension outward (tirez l’extension du pied vers l’extérieur, tirar de la extensión de la pata hacia afuera)
C - Release button (bouton de relâchement, botón de afloje)
D - Hinge point (point d’articulation, punto de bisagra)
E - Pull leg down (tirez le pied vers le bas, tirar de la pata hacia abajo)
F - Extension arm (rail d’extension, brazo de extensión)
G - Support leg (pieds de support, pata de soporte)
H - Extension arm locking lever (levier de verrouillage du rail d’extension, palanca de fijación del brazo de extensión)
I - Latch (loquet, pestillo)
J - Adjustment leg (pied de réglage, pata de ajuste)
K - Adjust leg extension until stable (ajustez l’extension des pieds jusqu’a qu’ils soient stables, ajuste la extensión de la pata hasta que quede estable)

Fig. 20

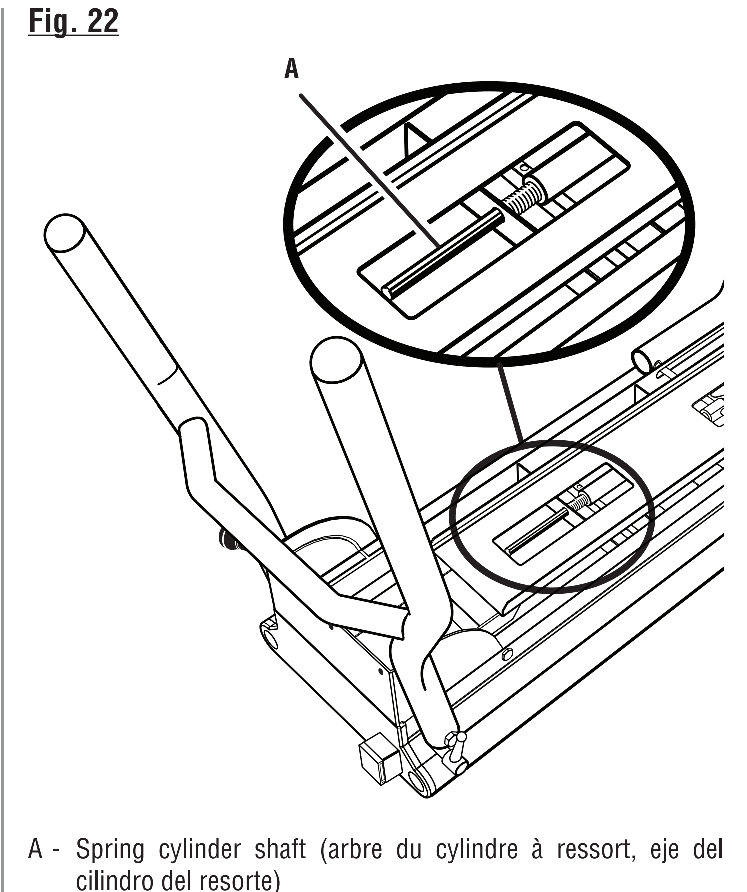
A - Adjust work support up and down (réglage support de travail vers l'intérieuret vers l'extérieur, ajuste el soporte de la pieza de trabajo hacia arriba y abajo)
B - Work support (support de travail, soporte de la pieza de trabajo)
C - Distance adjustment knob (bouton de réglage de la distance, perilla de ajuste de distancia)
D - Height adjustment knob (bouton de réglage de la hauteur, perilla de ajuste de altura)
E - Extension arm (rail d'extension, brazo de extensión)
F - Work stop (butée, tope de la pieza de trabajo)
G - Adjust work support in and out (réglage support de travail vers le haut et vers le bas, ajuste el soporte de la pieza de trabajo hacia adentro y afuera)

Fig. 21



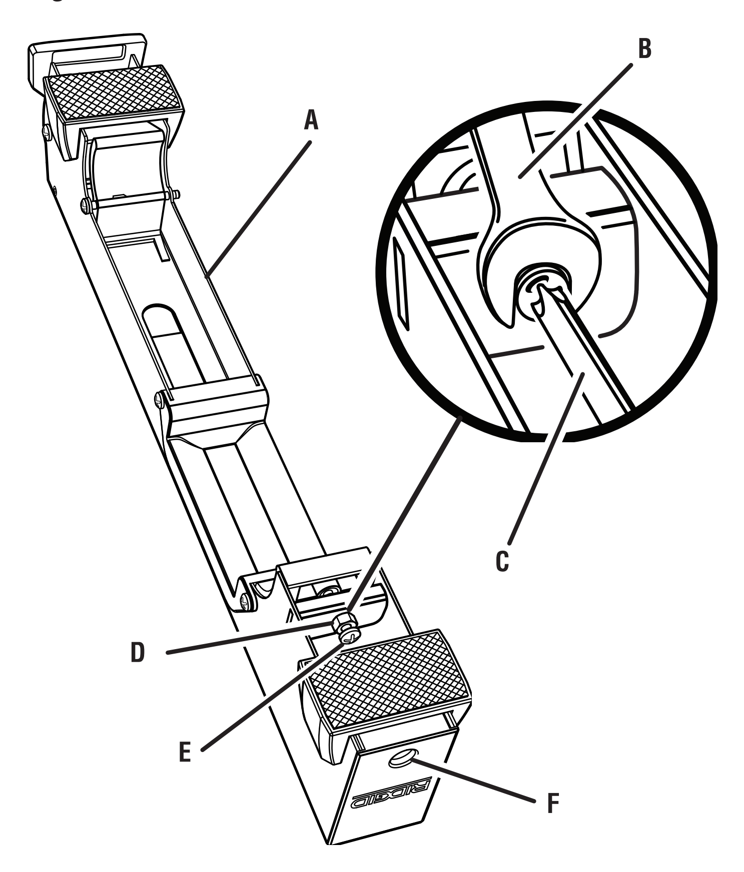
A - Lock mechanism hinge (charnière du mécanisme de verrouillage, bisagra del mecanismo de fijación)

Fig. 22



A - Spring cylinder shaft (arbre du cylindre à ressort, eje del cilindro del resorte)

Fig. 23



A - Saw mounting bracket (support de montage de la scie, apoyo de montaje de la sierra)
B - Wrench (clé, llave de tuercas)
C - Screwdriver (tournevis, destornillador)
D - Nut (écrou, tuerca)
E - Bracket adjustment screw (vis de réglage de support, tornillo de ajuste del apoyo)
F - Screwdriver access hole (orifice d’accès pour le tournevis, agujero de acceso para destornillador)

NOTES / NOTAS

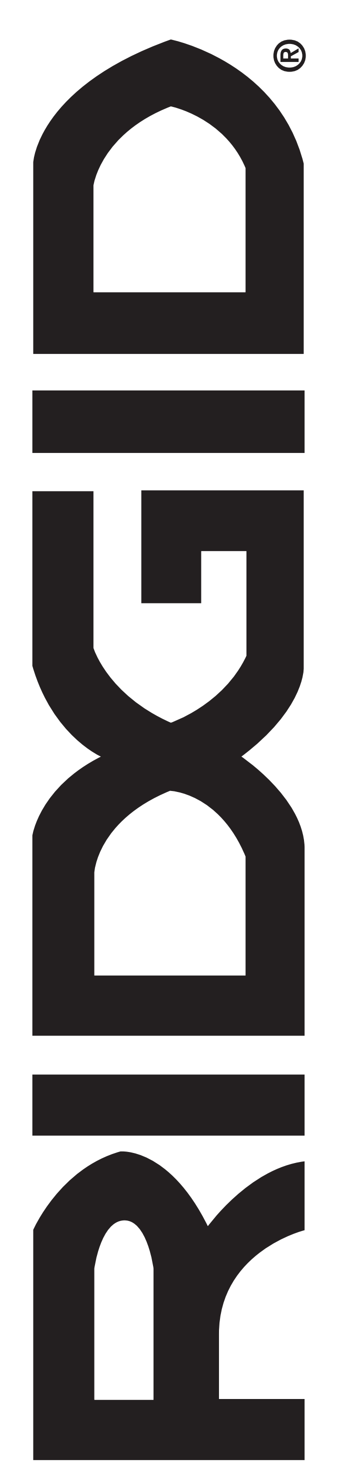
OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

MITER SAW UTILITY VEHICLE

CHARIOT UTILITAIRE POUR SCIE À ONGLETS
CARRO DE SERVICIO PARA SIERRAS INGLETEADORAS

AC9944



Customer Service Information:

For parts or service, contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.ridgid.com.

The model number of this tool is found on a plate attached to the motor housing. Please record the serial number in the space provided below. When ordering repair parts, always give the following information:

Model No. AC9944

Serial No. ____________________

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle AC9944

No. de série ____________________

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le suplicamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo AC9944

Núm. de serie ____________________

987000-043
6-18-09 (REV:03)